

# *Mini Hi-Fi Component System*

---

Manual de Instruções \_\_\_\_\_

P

K



*MHC-GRX9000 / RX900  
MHC-GRX7 / GRX7J  
MHC-RX77 / RX77S / R700  
MHC-GRX5 / RX66*

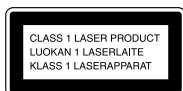
## ADVERTÊNCIA

Para evitar o risco de incêndio ou de choque eléctrico, não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Para evitar descargas eléctricas, não abra o aparelho. Solicite assistência somente a técnicos especializados.

Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo, uma estante ou um armário.

O componente laser deste produto é capaz de emitir radiações superiores aos limites para a Classe 1.




Este aparelho é classificado como produto LASER CLASSE 1. A etiqueta CLASS 1 LASER PRODUCT MARKING está localizada na parte posterior externa do aparelho.

Esta etiqueta de advertência está localizada no interior do aparelho.



Este sistema estéreo está equipado com o sistema de redução de ruídos Dolby\* tipo B.

\* Fabricada sob licença de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

DOLBY e o símbolo dos dois D  são marcas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

# Índice

## Preparativos iniciais

Passo 1: Ligação do sistema .....	4
Passo 2: Acerto da hora .....	6
Passo 3: Programação de estações de rádio .....	7
Ligação de componentes AV opcionais .....	9

## Operações básicas

Reprodução de discos compactos .....	12
Gravação de discos compactos .....	14
Audição do rádio .....	15
Gravação do rádio .....	16
Reprodução de cassetes .....	17
Gravação cassete-a-cassete .....	19

## O leitor de discos compactos

Utilização do mostrador CD .....	20
Reprodução repetida de faixas de CD .....	21
Reprodução de faixas de CD em ordem aleatória .....	22
Programação de faixas de CD .....	23
Reprodução de CDs sem interrupção .....	24

## O deck de cassetes

Gravação manual em cassetes .....	25
Gravação de CDs mediante especificação da ordem das faixas .....	26

## Efeitos DJ

Trecho de elo de um CD .....	28
Trecho de lampejo de um CD .....	28

## Ajustamento de som

Ajuste do som .....	29
Seleção do efeito de áudio .....	30
Seleção do efeito perimétrico .....	32
Ajuste do equalizador gráfico* .....	32
Criação de um arquivo de efeitos sonoros personalizados* .....	33

## Outras funções

Utilização do sistema de dados radiofônicos (RDS)** .....	35
Acompanhamento para canto: Karaoke .....	37
Adormecer ao som de músicas .....	39
Despertar ao som de músicas .....	39
Gravação temporizada de programas de rádio .....	41

## Informações adicionais

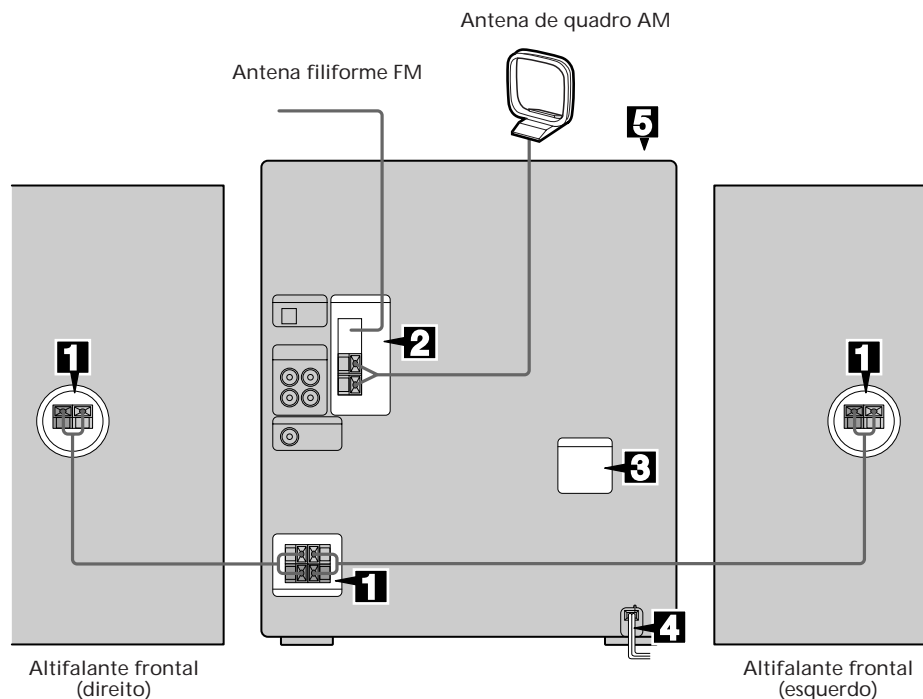
Precauções .....	43
Guia para solução de problemas .....	44
Especificações .....	47
Índice remissivo .....	51

\* Somente MHC-GRX9000/RX900/GRX7/GRX7J e MHC-RX77 (modelo para Canadá)

\*\*Somente no modelo para a Europa

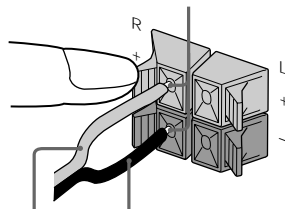
## Passo 1: Ligação do sistema

Execute o procedimento a seguir de **1** a **5** para ligar o seu sistema mediante a utilização dos cabos e acessórios fornecidos.



- 1** Efectue a ligação dos altifalantes.  
Ligue os fios de altifalante das colunas frontais às tomadas SPEAKER da mesma cor.  
Mantenha os fios de altifalante distantes das antenas para evitar interferências.

Insira somente o trecho desencapado.



Vermelho (+) Preto (-)

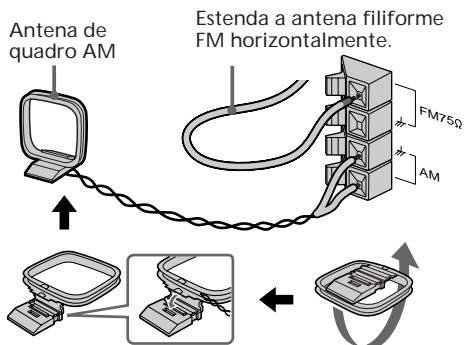
### Nota

O tipo de altifalantes fornecidos varia de acordo com o modelo adquirido (consulte «Especificações» na página 47).

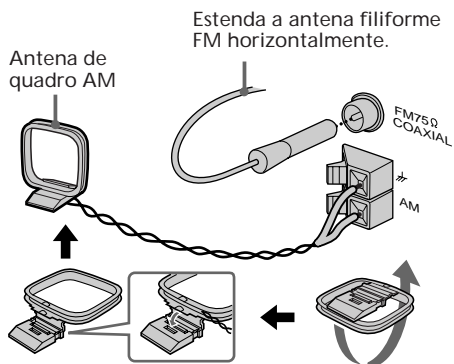
## 2 Ligue as antenas FM/AM.

Prepare a antena de quadro AM e então ligue-a.

### Tomada tipo A

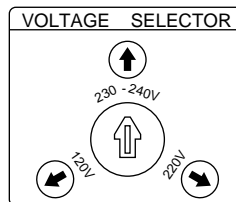


### Tomada tipo B

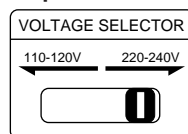


## 3 Ajuste VOLTAGE SELECTOR à posição correspondente à voltagem da tensão da rede CA local (para modelos com um selector de voltagem).

### Selector tipo A



### Selector tipo B



## 4 Ligue o cabo de alimentação CA a uma tomada da rede eléctrica.

O modo demonstração aparece no mostrador.

## 5 Desactive o modo demonstração mediante o pressionar de DISPLAY/ DEMO quando a alimentação do sistema estiver desligada.

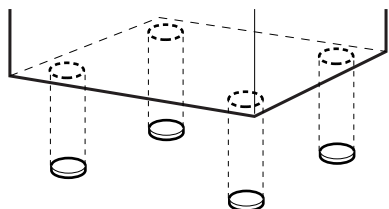
O modo demonstração é desactivado também quando se acerta a hora.

Continua...

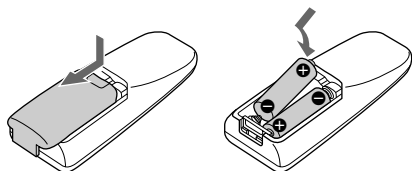
## Passo 1: Ligação do sistema (continuação)

### Para instalar os calços de altifalante frontal

Encaixe os calços de altifalante frontal fornecidos na base dos altifalantes frontais para estabilizar as colunas e evitar que deslizem.



### Inserção de duas pilhas R6 (tamanho AA) no telecomando



### Conselho

Sob condições normais de uso, as pilhas deverão durar cerca de seis meses. Quando o telecomando não mais operar o sistema, substitua ambas as pilhas por outras novas.

### Nota

Caso não vá utilizar o telecomando por um longo intervalo de tempo, remova as pilhas a fim de evitar possíveis avarias decorrentes de fuga do electrólito.

### Ao transportar este sistema

Execute o seguinte para proteger o mecanismo de CD.

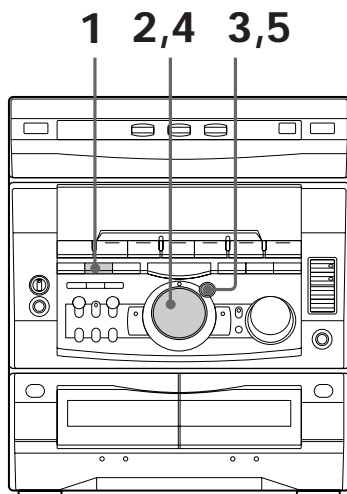
- 1 Pressione FUNCTION repetidamente, até que «CD» apareça no mostrador.
- 2 Mantenha pressionada LOOP e carregue em | / ⏻ de forma que «LOCK» apareça no mostrador.

## Passo 2: Acerto da hora

É necessário acertar a hora antes de utilizar as funções do temporizador.

O relógio funciona em ciclos de 24 horas para o modelo europeu, e em ciclos de 12 horas para os demais modelos.

O modelo do sistema de 12 horas é aqui utilizado para propósitos de ilustração.



- 1** Carregue em CLOCK/TIMER SET.  
A indicação das horas passa a piscar.



- 2** Gire o anel de avanço/retrocesso para ajustar os dígitos das horas.

- 3** Carregue em ENTER/NEXT.  
A indicação dos minutos passa a piscar.



- 4** Gire o anel de avanço/retrocesso para ajustar os dígitos dos minutos.

- 5** Carregue em ENTER/NEXT.  
O relógio passa a funcionar.

### Conselhos

- Caso efectue algum erro, recomece novamente a partir do passo 1.
- O acerto da hora desactiva o modo demonstração. Caso queira obter a indicação do modo demonstração, carregue em DISPLAY/DEMO quando a alimentação estiver desligada.

### Nota

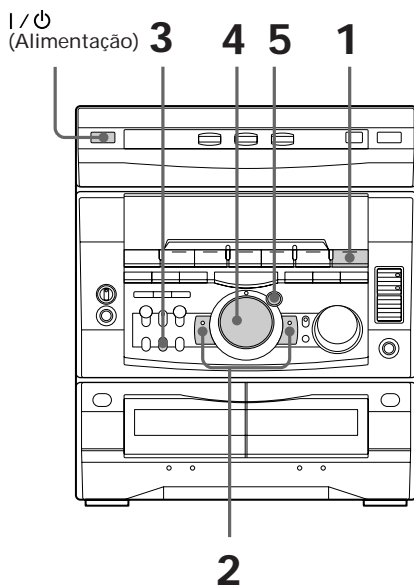
A explanação prévia mostra como acertar a hora com a alimentação desligada. Para alterar a hora com a alimentação ligada, execute o seguinte:

- 1 Pressione CLOCK/TIMER SET.
- 2 Gire o anel de avanço/retrocesso para seleccionar SET CLOCK.
- 3 Carregue em ENTER/NEXT.
- 4 Execute os passos de 2 a 5 acima.

## Passo 3: Programação de estações de rádio

Pode-se programar o seguinte número de estações:

- no modelo de 2 bandas: 20 para FM, 10 para AM;
- no modelo de 3 bandas: 20 para FM, 10 para MW e 10 para SW (ou LW, conforme o modelo adquirido);
- no modelo de 4 bandas: 20 para FM, 10 para MW, 10 para LW e 5 para UKV.



Continua...

### Passo 3: Programação de estações de rádio (continuação)

- 1** Carregue em TUNER/BAND repetidamente, até que a banda desejada apareça no mostrador. As bandas recebíveis variam conforme o modelo adquirido. Certifique-se de verificar quais as bandas que o seu modelo pode receber.

Cada vez que se pressionar esta tecla, a banda alterar-se-á como segue:

Modelo de 2 bandas:

FM ↔ AM

Modelo de 3 bandas:

FM → MW → SW

ou

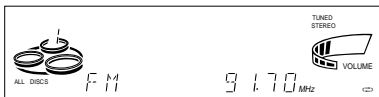
FM → MW → LW

Modelo de 4 bandas:

FM → MW → LW → UKV\*

\* «STEREO PLUS» é exibida quando se selecciona UKV.

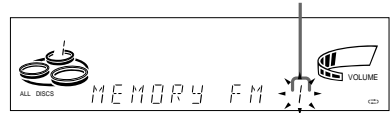
- 2** Mantenha pressionada + ou - até que a indicação de frequência comece a alterar-se, e então libere-a. A exploração cessa quando o sistema sintoniza uma estação. «TUNED» e «STEREO» (para um programa estéreo) aparecem.



- 3** Pressione TUNER MEMORY.

Um número de memória aparece no mostrador.

Número de memória



- 4** Gire o anel de avanço/retrocesso para seleccionar o número de memória desejado.

- 5** Carregue em ENTER/NEXT. A estação é armazenada.

- 6** Repita os passos de 1 a 5 para armazenar outras estações.

### Para sintonizar uma estação com sinais fracos

Carregue em + ou - repetidamente no passo 2 para sintonizar a estação manualmente.

### Para alterar o número de memória

Comece novamente a partir do passo 1.

### Para alterar o intervalo de sintonização AM (excepto no modelo para a Europa e o Oriente Médio)

O intervalo de sintonização AM é pré-ajustado da fábrica em 9 kHz (10 kHz para algumas áreas). Para alterar o intervalo de sintonização AM, sintonize qualquer estação primeiro, e então desligue a alimentação. Enquanto mantém pressionada a tecla ENTER/NEXT, ligue de volta a alimentação. Quando se altera o intervalo, as estações AM programadas são apagadas. Para reajustar o intervalo, repita o mesmo procedimento.

### Informação

As estações programadas são retidas por meio dia quando se desliga o cabo de alimentação ou na ocorrência de um corte de alimentação.



# Ligação de componentes AV opcionais

Para aprimorar o seu sistema, poderá ligar equipamentos opcionais. Consulte o manual de instruções de cada componente.

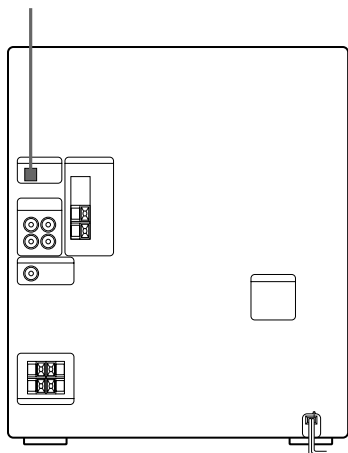
## Ligação de componentes de áudio

Selecione uma das duas ligações a seguir, conforme o equipamento a ser ligado e o método de ligação.

### Ligação de um deck de MDs para gravações digitais

Pode-se gravar a partir de um leitor de discos compactos a um deck de minidiscos digitalmente, mediante a ligação de um cabo óptico.

Para a tomada DIGITAL IN do deck de MDs

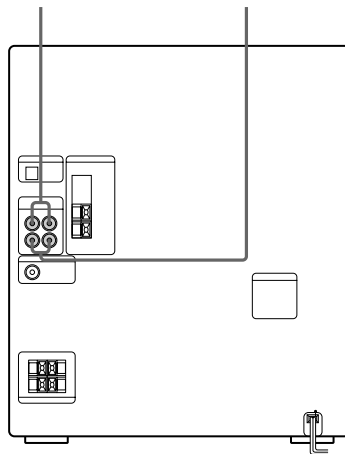


### Ligação de um deck de MDs para gravações analógicas

Certifique-se de fazer corresponder a cor das fichas e dos conectores. Para escutar o som do deck de minidiscos ligado, pressione FUNCTION repetidamente, até obter a indicação «MD».

À saída de áudio do deck de MDs

À entrada de áudio do deck de MDs



### Informação

Quando ligar um deck de MDs Sony, poderá utilizar as teclas MD ►, || e ■ no telecomando deste aparelho para executar as operações de reprodução, pausa e paragem.

### Nota

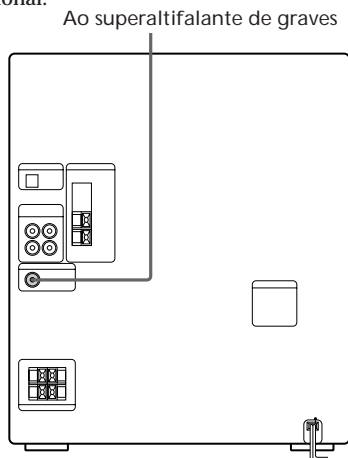
Caso não seja possível seleccionar «MD», mesmo que se tenha pressionado FUNCTION, carregue em I / ⏻ enquanto pressiona FUNCTION quando a alimentação estiver desligada. A indicação «VIDEO» será substituída por «MD». Para retornar a «VIDEO», execute o mesmo procedimento.

Continua...

## Ligação de componentes AV opcionais (continuação)

### Ligação de um superaltifalante de graves (excepto MHC-R700 / RX77S / RX77 (modelos para a Europa))

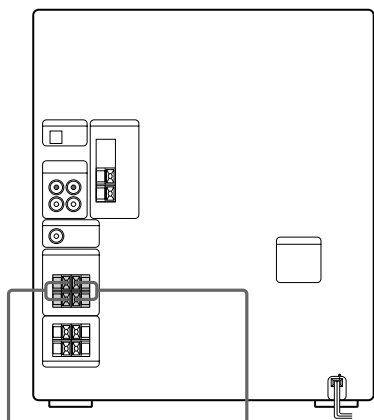
Pode-se ligar um superaltifalante de graves opcional.



### Ligação dos altifalantes perimétricos (somente MHC-RX77 (modelo para o Canadá))

Ligue os cabos de altifalante das colunas perimétricas às tomadas SURROUND SPEAKER apropriadas. Ligue os fios não-listerados às tomadas vermelhas e ligue os fios listrados às tomadas pretas.

Mantenha os fios de altifalante distantes das antenas para evitar ruídos.



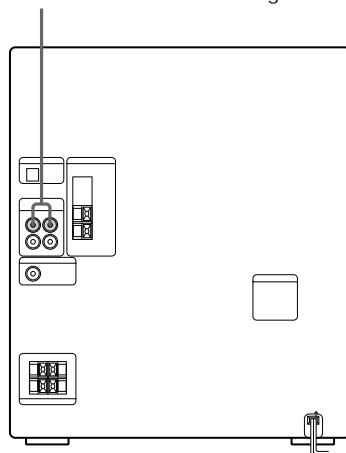
## Notas

- Não coloque os altifalantes perimétricos no topo de um televisor. Do contrário, poderá causar distorções de cores no ecrã do televisor.
- Certifique-se de ligar ambos os altifalantes perimétricos, esquerdo e direito. Doutro modo, o som não poderá ser escutado.

## Ligação de um videogravador

Certifique-se de fazer corresponder a cor das fichas e dos conectores. Para escutar o som do videogravador ligado, mantenha pressionada FUNCTION e carregue em | / ⊕ quando a alimentação estiver desligada. Isto comuta a função «MD» para «VIDEO». Uma vez habilitada a função «VIDEO», basta carregar em FUNCTION repetidamente, até que «VIDEO» apareça.

Para a saída de áudio do videogravador



## Nota

Caso o som seja distorcido quando se selecciona «VIDEO», ou caso queira comutar de volta a «MD», repita a operação descrita acima de comutação a «VIDEO».

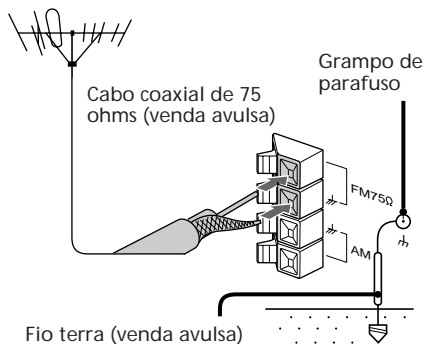
## Ligação de antenas externas

Ligue a antena externa para aprimorar a recepção.

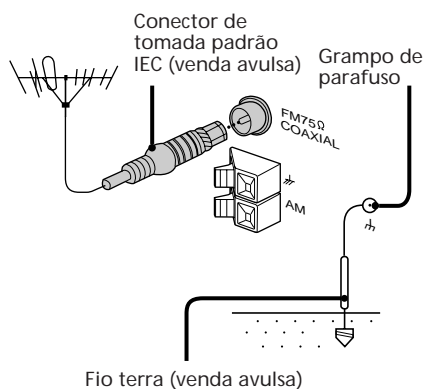
### Antena FM

Ligue a antena externa FM opcional. Pode-se também utilizar a antena de TV no seu lugar.

#### Tomada tipo Ⓐ



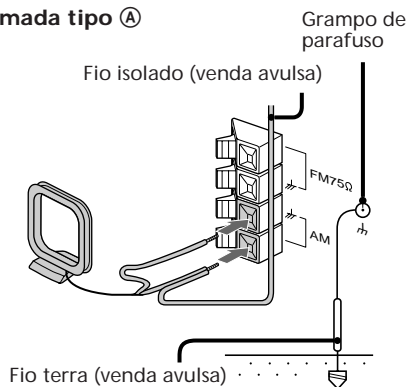
#### Tomada tipo Ⓑ



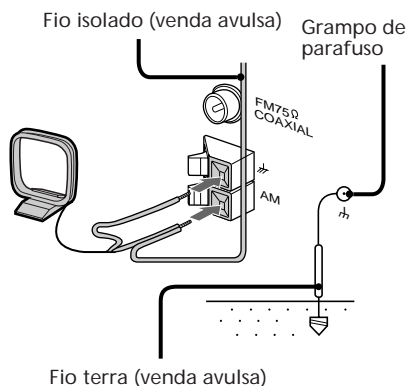
### Antena AM

Ligue um fio isolado de 6 a 15 metros ao terminal de antena AM. Deixe a antena de quadro AM fornecida ligada.

#### Tomada tipo Ⓐ



#### Tomada tipo Ⓑ



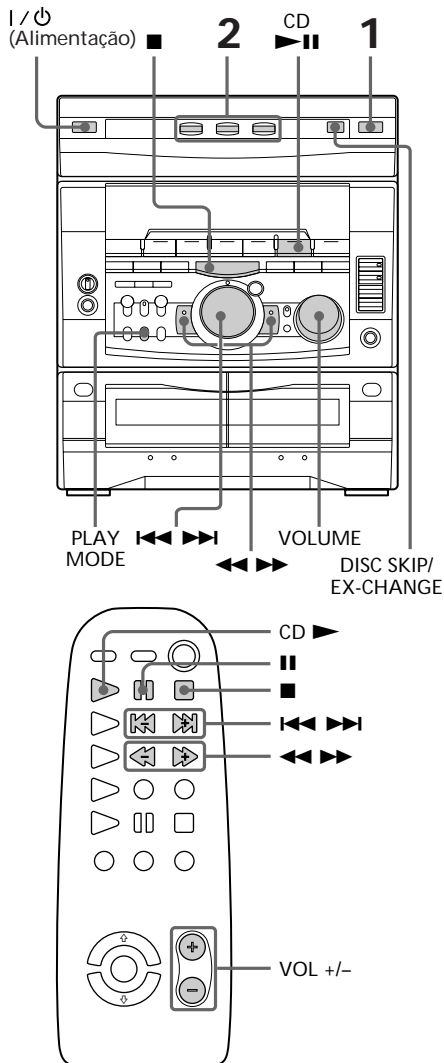
### Importante

Caso ligue uma antena externa, efectue a ligação terra do terminal ⚡ com o grupo de parafuso. Para evitar explosões de gás, não ligue o fio terra a uma tubulação de gás.

# Reprodução de discos compactos

## — Reprodução normal

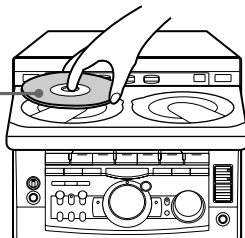
Pode-se reproduzir até um total de três CDs consecutivamente.



- 1 Carregue em e coloque até dois CDs na bandeja de discos.

Caso um disco não seja colocado apropriadamente, o mesmo não será reconhecido.

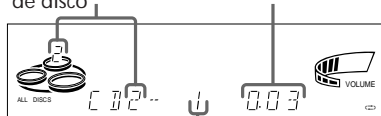
Com o lado impresso voltado para cima. Para reproduzir um CD simples, coloque-o no círculo interno da bandeja.



Para inserir um terceiro disco, carregue em DISC SKIP/EX-CHANGE para girar a bandeja de discos.

- 2 Pressione uma das teclas DISC 1-3. A bandeja de discos fecha-se e a reprodução é iniciada. Caso pressione CD (ou CD no telecomando) quando a bandeja de discos está fechada, a reprodução iniciar-se-á a partir do CD inserido no compartimento cuja tecla estiver acesa em verde.

Número do compartimento de disco      Tempo de reprodução



Número da faixa

Para	Procedimento
Cessar a reprodução	Pressione ■.
Pausar	Carregue em CD ►   (   no telecomando). Pressione a mesma tecla novamente para retomar a reprodução.
Seleccionar uma faixa	Durante a reprodução ou a pausa, gire o anel de avanço/retrocesso ao sentido dos ponteiros de um relógio (para avançar) ou ao sentido contrário dos ponteiros de um relógio (para retroceder) e libere-o quando alcançar a faixa desejada. (Ou carregue em ►► (para avançar) ou ◀◀ (para retroceder) no telecomando.)
Localizar um ponto numa faixa	Mantenha pressionada ►► ou ◀◀ durante a reprodução, e libere-a no ponto desejado.
Seleccionar um CD no modo de paragem	Pressione uma tecla DISC 1-3 ou DISC SKIP/EX-CHANGE.
Reproduzir somente o CD seleccionado	Carregue em PLAY MODE repetidamente, até que «1 DISC» apareça.
Reproduzir todos os CDs	Pressione PLAY MODE repetidamente, até que «ALL DISCS» apareça.
Remover o CD	Pressione ⏏.
Substituir os outros CDs durante a reprodução	Carregue em DISC SKIP/EX-CHANGE.
Ajustar o volume	Gire VOLUME (ou pressione VOL+/- no telecomando).

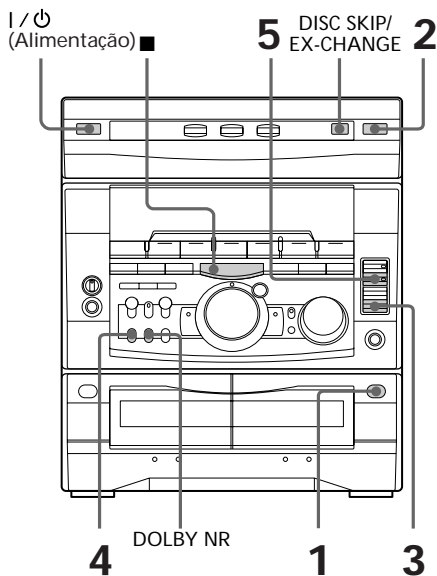
## Conselhos

- O pressionamento de CD ►|| quando a alimentação está desligada faz ligar automaticamente a alimentação e iniciar a reprodução de um CD, caso haja um na bandeja (Reprodução a Um Toque).
- Pode-se comutar de uma outra fonte ao leitor de discos compactos e iniciar a reprodução de um CD pelo simples pressionamento de CD ►|| ou uma das teclas DISC 1-3 (Seleção Automática da Fonte).
- Caso não haja disco inserido no leitor, «CD NO DISC» aparecerá no mostrador.
- Quando um compartimento da bandeja de discos a conter um CD for seleccionado (ou reproduzido), a tecla DISC 1-3 correspondente a tal compartimento acender-se-á em verde. Quando um compartimento de disco a conter um CD não estiver seleccionado, a tecla DISC 1-3 correspondente a tal compartimento acender-se-á em alaranjado. Quando todos os compartimentos da bandeja de discos estiverem vazios, todas as teclas DISC 1-3 acender-se-ão em verde.

# Gravação de discos compactos

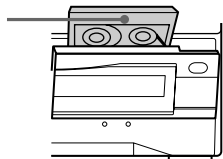
## — Gravação sincronizada de CDs

A tecla CD SYNC permite-lhe gravar de um CD a uma cassette facilmente. Podem-se utilizar cassetes TYPE I (normal) ou TYPE II (crómio). O nível de gravação é ajustado automaticamente.



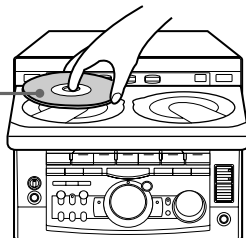
- 1 Carregue em e insira uma cassette em branco no deck B.

Com o lado impresso voltado para frente



- 2 Carregue em e coloque um CD. A seguir, pressione novamente a tecla para fechar a bandeja de discos. Caso o indicador para o compartimento que deseja gravar não esteja aceso em verde, carregue em DISC SKIP/EX-CHANGE repetidamente, até que o mesmo se acenda em verde.

Com o lado impresso voltado para cima. Para reproduzir um CD simples, coloque-o no círculo interno da bandeja.



- 3 Carregue em CD SYNC. O deck B fica de prontidão para gravar, e o leitor de discos compactos, de prontidão para reproduzir. O indicador em TAPE B (para o lado frontal) acende-se.
- 4 Carregue em DIRECTION repetidamente, até seleccionar para gravar somente em um lado. Selecione (ou RELAY) para gravar em ambos os lados.
- 5 Carregue em PAUSE. Tem início a gravação.

## Para cessar a gravação

Carregue em .

## Conselhos

- Caso queira gravar a partir do lado reverso, carregue em TAPE B para acender o seu indicador após o pressionamento de CD SYNC.
- Na gravação de ambos os lados, certifique-se de iniciar a partir do lado frontal. Caso inicie a partir do lado reverso, a gravação cessará no final do lado reverso.
- Quando quiser reduzir o ruído sibilante de fundo da fita em sinais de baixo nível e alta frequência, carregue em DOLBY NR de forma que «DOLBY NR» apareça após o pressionamento de CD SYNC.

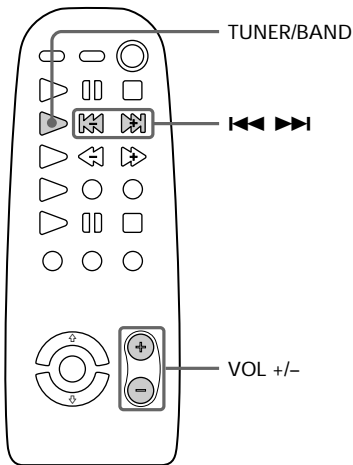
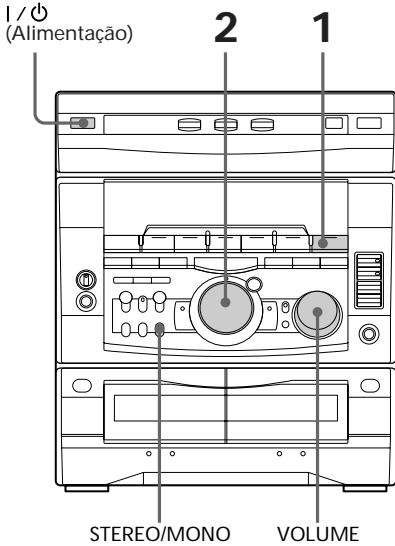
## Nota

Não é possível escutar outras fontes durante a gravação.

# Audição do rádio

## — Sintonização programada

Primeiro programe estações de rádio na memória do sintonizador (consulte «Passo 3: Programação de estações de rádio»).



**1** Carregue em TUNER/BAND repetidamente, até que a banda desejada apareça no mostrador. As bandas recebíveis variam conforme o modelo adquirido. Certifique-se de verificar quais as bandas que o seu modelo pode receber.

Toda vez que se pressionar esta tecla, a banda alterar-se-á como segue:

No modelo de 2 bandas:

FM  $\leftrightarrow$  AM

No modelo de 3 bandas:

FM  $\rightarrow$  MW  $\rightarrow$  SW

$\uparrow$

ou

FM  $\rightarrow$  MW  $\rightarrow$  LW

$\uparrow$

No modelo de 4 bandas:

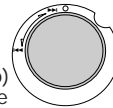
FM  $\rightarrow$  MW  $\rightarrow$  LW  $\rightarrow$  UKV\*

$\uparrow$

\* «STEREO PLUS» é exibida quando se selecciona UKV.

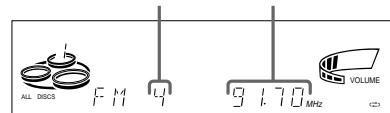
**2** Gire o anel de avanço/retrocesso (ou pressione <math>\lll\lll</math> ou <math>\ggg>>></math> no telecomando) para sintonizar a estação programada desejada.

Gire para a esquerda (ou pressione <math>\lll\lll</math> no telecomando) para números de memória menores.



Gire para a direita (ou pressione <math>\ggg>>></math> no telecomando) para números de memória maiores.

Número de memória      Frequência



Para	Procedimento
Desligar o rádio	Carregue em I / ⏻.
Ajustar o volume	Gire VOLUME (ou pressione VOL +/- no telecomando).

Continua...

### Para escutar estações de rádio não-programadas

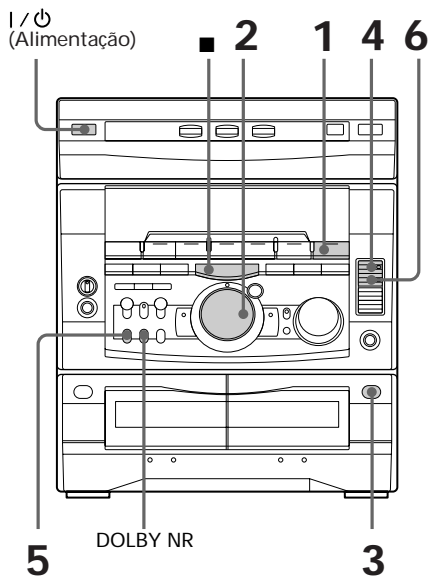
Utilize a sintonização manual ou automática no passo 2. Para a sintonização manual, carregue em + ou - repetidamente. Para a sintonização automática, mantenha pressionada + ou -.

#### Conselhos

- O pressionamento de TUNER/BAND quando a alimentação está desligada faz ligar automaticamente a alimentação e sintonizar a última estação recebida (Reprodução a Um Toque).
- Pode-se comutar de uma outra fonte ao rádio pelo simples pressionamento de TUNER/BAND (Seleção Automática da Fonte).
- Quando um programa FM está ruidoso, carregue em STEREO/MONO de forma que «MONO» apareça no mostrador. Não se obterá o efeito estéreo, porém a recepção será melhorada. Pressione novamente a mesma tecla para restaurar o efeito estéreo.
- Para aprimorar a recepção de transmissões, reorientar as antenas fornecidas.

## Gravação do rádio

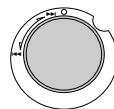
Podem-se gravar programas de rádio numa cassette mediante a chamada de uma estação programada. É possível utilizar cassetes TYPE I (normal) ou TYPE II (crómio). O nível de gravação é automaticamente ajustado.



**1** Carregue em TUNER/BAND para seleccionar a banda desejada.

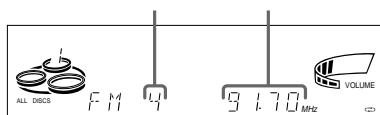
**2** Gire o anel de avanço/retrocesso para sintonizar uma estação programada.

Gire para a esquerda para números de memória menores.




Gire para a direita para números de memória maiores.

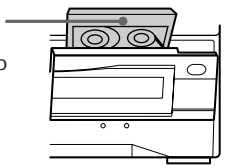
Número de memória      Frequência









**3** Carregue em  e insira uma cassette em branco no deck B.

Com o lado onde deseja gravar voltado para frente



**4** Carregue em . O deck B entra em prontidão para a gravação.




**5** Carregue em **DIRECTION** repetidamente, até seleccionar  para gravar em apenas um lado. Selecciona  (ou **RELAY**) para gravar em ambos os lados.

**6** Pressione . Tem início a gravação.



**Para cessar a gravação**

Carregue em .

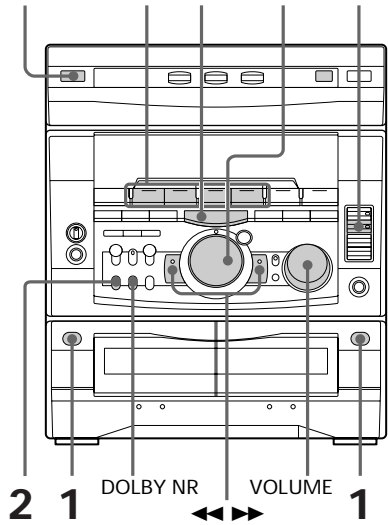
**Conselhos**

- Caso queira gravar a partir do lado reverso, carregue em TAPE B  para acender o seu indicador após o pressionamento de .
- Na gravação em ambos os lados, certifique-se de iniciar a partir do lado frontal. Caso inicie a partir do lado reverso, a gravação cessará no final do lado reverso.
- Para gravar estações não-programadas, utilize + e - no passo 2 para sintonizar a estação desejada manualmente.
- Quando desejar reduzir o ruído sibilante de fundo da fita em sinais de baixo nível e alta frequência, carregue em DOLBY NR, de forma que «DOLBY NR» apareça após o pressionamento de .
- Caso escute ruídos durante a gravação de sinais do rádio, desloque a respectiva antena para reduzir os ruídos.

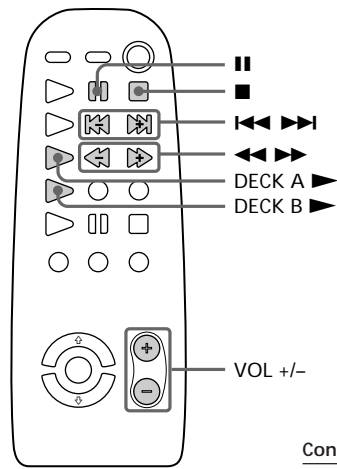
# Reprodução de cassetes

Pode-se utilizar qualquer tipo de cassette, TYPE I (normal), TYPE II (crómio) ou TYPE IV (metal), visto que o deck automaticamente detecta o tipo de fita. Pode-se também utilizar as funções AMS\* do anel de avanço/retrocesso para rapidamente buscar as músicas que se queira escutar. Para seleccionar o deck A ou B, pressione DECK A  ou DECK B  no telecomando.

I /  (Alimentação) **3**     PAUSE



**2** **1** DOLBY NR  **1** VOLUME 

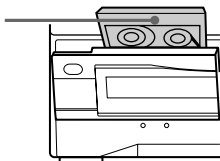


Continua...

## Reprodução de cassetes (continuação)

### 1 Carregue em $\triangle$ e insira uma cassette gravada no deck A ou B.

Com o lado que deseja reproduzir voltado para frente



### 2 Pressione DIRECTION repetidamente, até seleccionar $\rightleftarrows$ para reproduzir apenas um lado. Selecciona $\rightleftarrows$ \* para reproduzir ambos os lados.

Para reproduzir ambos os decks em sucessão, selecione RELAY (reprodução encadeada)\*\*.

### 3 Carregue em TAPE A (ou TAPE B) $\blacktriangleright$ (DECK A (ou DECK B) $\blacktriangleright$ no telecomando).

Carregue em TAPE A (ou TAPE B)  $\blacktriangleleft$  para reproduzir o lado reverso. (Carregue em DECK A (ou DECK B)  $\blacktriangleright$  novamente no telecomando para reproduzir o lado reverso.) A fita passa a ser reproduzida.

\* O deck pára automaticamente após repetir a sequência cinco vezes.

\*\* A reprodução encadeada sempre obedece a sequência a seguir:

Deck A (lado frontal), Deck A (lado reverso), Deck B (lado frontal), Deck B (lado reverso).

Para	Procedimento
Cessar a reprodução	Carregue em $\blacksquare$ .
Pausar	Carregue em $\blacksquare$ PAUSE. Pressione novamente a tecla para retomar a reprodução.
Avançar rapidamente	Carregue em $\blacktriangleleft$ ou $\blacktriangleright$ .
Rebobinar	Carregue em $\blacktriangleleft$ ou $\blacktriangleright$ .
Remover a cassette	Carregue em $\triangle$ .
Ajustar o volume	Gire VOLUME (ou pressione VOL +/- no telecomando).

## Conselhos

- O pressionamento de TAPE A (ou TAPE B)  $\blacktriangleright$  ou  $\blacktriangleleft$  quando a alimentação está desligada faz ligar automaticamente a alimentação e iniciar a reprodução da cassette, caso haja uma cassette no deck (Reprodução a Um Toque).
- Pode-se comutar de uma outra fonte ao deck de cassetes pelo simples pressionar de TAPE A (ou TAPE B)  $\blacktriangleright$  ou  $\blacktriangleleft$  (Seleção Automática da Fonte).
- Quando quiser reduzir o ruído sibilante de fundo da fita em sinais de baixo nível e alta frequência, carregue em DOLBY NR de forma que «DOLBY NR» apareça.
- Na duplicação de fitas originalmente gravadas com Dolby NR, a fita duplicada será automaticamente reproduzida com Dolby NR.

## Buscar o início de uma faixa (AMS\*)

Durante a reprodução, gire o anel de avanço/retrocesso na mesma direcção do indicador  $\blacktriangleleft$  ou  $\blacktriangleright$  para avançar. Gire-o na direcção oposta para retroceder. (Ou pressione  $\blacktriangleleft$  ou  $\blacktriangleright$  no telecomando.)

A direcção da busca, + (progressiva) ou - (regressiva), e o número de músicas sendo saltadas (1 - 9) aparecem no mostrador.

Exemplo: busca progressiva 2 músicas à frente

TAPE A: : : + 2

\* AMS (Sensor Automático de Músicas)

## Notas

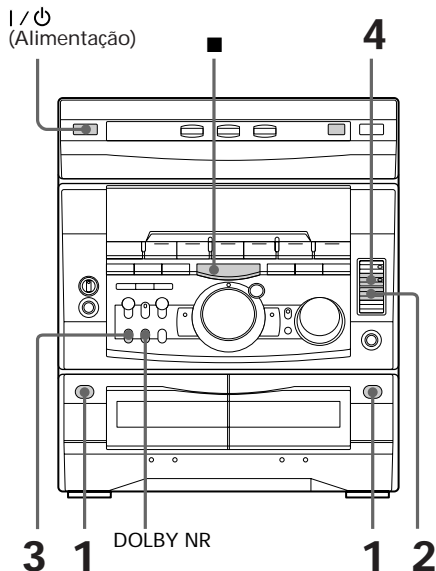
A função AMS pode não actuar correctamente sob as seguintes circunstâncias:

- Quando o espaço não-gravado entre músicas for inferior a 4 segundos de duração.
- Caso informação completamente diferente seja gravada nos canais esquerdo e direito.
- Quando houver secções contínuas de nível extremamente baixo ou som de baixa frequência (tal como de um sax barítono).
- Quando o aparelho estiver localizado nas cercanias de um televisor. (Neste caso, recomenda-se afastar o aparelho do televisor ou desligar o televisor.)

# Gravação cassete-a-cassete

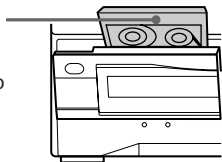
## — Duplicação a alta velocidade

Podem-se utilizar cassetes TYPE I (normal) ou TYPE II (crómio). O nível de gravação é automaticamente ajustado.



- 1 Carregue em e insira uma cassete gravada no deck A e uma cassete em branco no deck B.

Com o lado que deseja reproduzir/gravar voltado para frente



- 2 Carregue em HI-DUB.  
O deck B entra em prontidão para gravar.

- 3 Carregue em DIRECTION repetidamente, até seleccionar para gravar em apenas um dos lados. Selecione (ou RELAY) para gravar em ambos os lados.

- 4 Carregue em || PAUSE.  
A duplicação inicia-se.

### Para cessar a duplicação

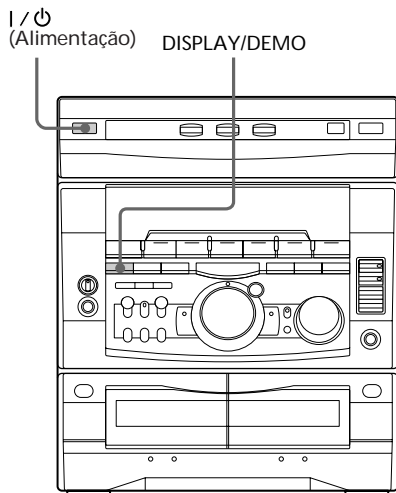
Carregue em .

### Conselhos

- Na duplicação de ambos os lados, inicie a gravação a partir do lado frontal. Caso grave a partir do lado reverso, a gravação pára no final do lado reverso.
- Caso ajuste DIRECTION a quando as fitas utilizadas possuem diferentes comprimentos, a fita em cada deck reverte-se independentemente. Caso selecione RELAY, as fitas em ambos os decks revertem-se simultaneamente.
- Não é necessário ajustar DOLBY NR, visto que a fita no deck B será automaticamente gravada no mesmo estado da fita do deck A.

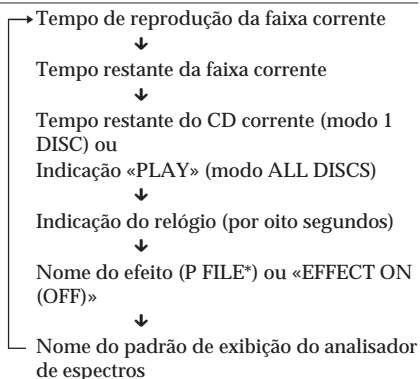
# Utilização do mostrador CD

Pode-se verificar o tempo restante da faixa corrente ou do CD.



➔ Carregue em DISPLAY/DEMO durante a reprodução.

Cada vez que se pressiona a tecla durante a reprodução normal, a indicação altera-se como segue:



\* MHC-GRX9000/RX900/GRX7/GRX7J e MHC-RX77 (modelo para Canadá) somente.

## Para verificar o tempo total de reprodução e o número de faixas de um CD

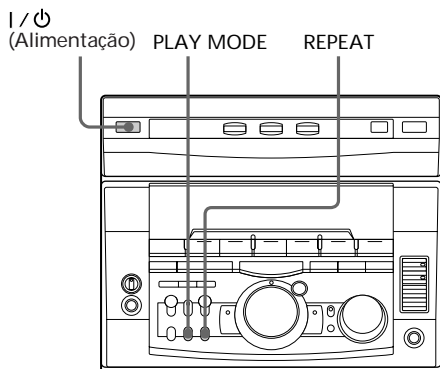
Carregue em DISPLAY/DEMO durante o modo de paragem.

Caso pressione DISPLAY/DEMO novamente, a indicação do relógio aparece por oito segundos e então a indicação retorna à indicação prévia.

# Reprodução repetida de faixas de CD

## — Reprodução repetida

Esta função permite-lhe repetir um único CD ou todos os CDs no modo de reprodução normal, aleatória ou programada.



## Para cancelar a leitura repetida

Carregue em REPEAT de forma que «REPEAT» ou «REPEAT 1» desapareça do mostrador.

➔ Carregue em REPEAT durante a reprodução, até que «REPEAT» apareça no mostrador.

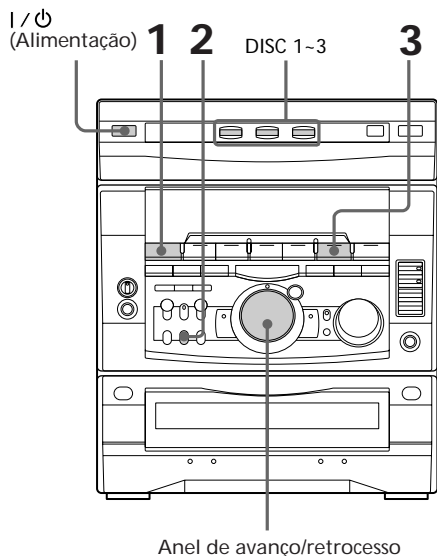
Tem início a reprodução repetida.  
Execute o procedimento a seguir para alterar o modo de repetição.

Para repetir	Pressione
Todas as faixas do CD corrente	PLAY MODE repetidamente, até que «1 DISC» apareça no mostrador.
Todas as faixas de todos os CDs	PLAY MODE repetidamente, até que «ALL DISCS» apareça no mostrador.
Somente uma faixa	REPEAT repetidamente, até que «REPEAT 1» apareça no mostrador durante a reprodução da faixa que deseja repetir.

# Reprodução de faixas de CD em ordem aleatória

## — Leitura aleatória

Podem-se reproduzir todas as faixas de um CD ou de todos os CDs em ordem aleatória.



- 1** Carregue em FUNCTION repetidamente, até que «CD» apareça no mostrador, e então coloque um CD.
- 2** Carregue em PLAY MODE repetidamente, até que «1 DISC SHUFFLE» ou «ALL DISCS SHUFFLE» apareça no mostrador. «ALL DISCS» altera a sequência de todos os CDs no leitor. «1 DISC» mistura aleatoriamente o CD cujo indicador DISC estiver aceso em verde.
- 3** Carregue em CD ►►. «[.]» aparece e então todas as faixas são reproduzidas em ordem aleatória.

## Para cancelar a leitura aleatória

Carregue em PLAY MODE repetidamente, até que «SHUFFLE» ou «PROGRAM» desapareça do mostrador. As faixas continuam a ser reproduzidas, agora na sua ordem original.

## Para seleccionar um CD desejado

Carregue em DISC 1-3.

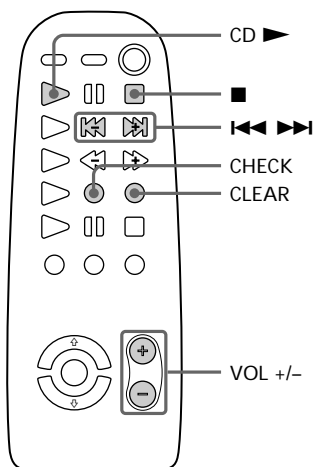
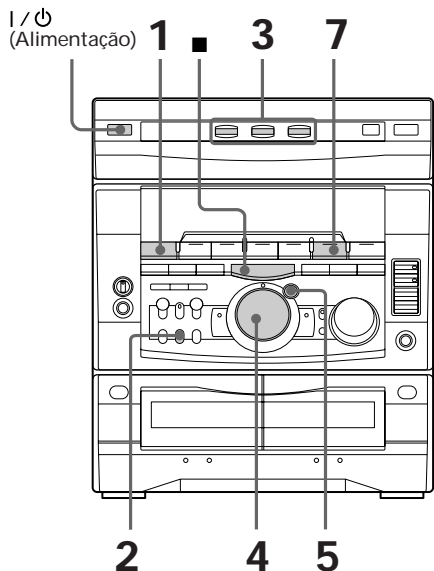
## Conselhos

- Pode-se accionar a leitura aleatória durante a reprodução normal, mediante o pressionamento repetido de PLAY MODE para seleccionar «SHUFFLE».
- Para saltar uma faixa, gire o anel de avanço/retrocesso para a direita (ou pressione ►► no telecomando).

# Programação de faixas de CD

## — Reprodução programada

Pode-se criar um programa de até 32 faixas a partir de todos os CDs, na sequência desejada de reprodução.



- 1** Carregue em FUNCTION repetidamente, até que «CD» apareça no mostrador, e então coloque um CD.
- 2** Carregue em PLAY MODE repetidamente, até que «PROGRAM» apareça no mostrador.
- 3** Pressione uma das teclas DISC 1-3 para seleccionar um CD.
- 4** Gire o anel de avanço/retrocesso, até que a faixa desejada apareça no mostrador.  
Tempo total de reprodução (incluindo a faixa seleccionada)  
Número do disco  
Número da faixa
- 5** Carregue em ENTER/NEXT. A faixa é programada. O número do item programado aparece, seguido pelo tempo total de reprodução.
- 6** Para programar faixas adicionais, repita os passos de 3 a 5. Salte o passo 3 para seleccionar faixas do mesmo disco.
- 7** Carregue em CD ▶ ||. Todas as faixas são reproduzidas na ordem seleccionada.

continua...

## Programação de faixas de CD (continuação)

### Para cancelar a reprodução programada

Carregue em PLAY MODE repetidamente, até que «PROGRAM» ou «SHUFFLE» desapareça do mostrador.

Para	Pressione
Verificar o programa	CHECK no telecomando repetidamente. Após a última faixa, «CHECK END» aparece.
Apagar uma faixa do final	CLEAR no telecomando no modo de paragem.
Apagar uma faixa específica	CHECK no telecomando repetidamente, até que o número da faixa a ser apagada se acenda, e então carregue em CLEAR.
Adicionar uma faixa ao programa	1 Seleccione o compartimento de disco com uma tecla DISC 1-3. 2 Seleccione a faixa mediante o girar do anel de avanço/retrocesso. 3 Carregue em ENTER/NEXT.
Apagar o programa inteiro	■ uma vez no modo de paragem, ou duas vezes durante a reprodução.

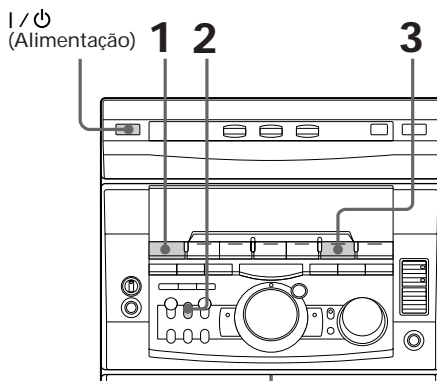
### Conselhos

- O programa criado permanece no leitor de discos compactos, mesmo após ter sido reproduzido. Carregue em CD ►|| quando quiser reproduzir o mesmo programa novamente.
- Caso «-.-» apareça no lugar do tempo total de leitura durante a programação, isto significa:
  - que foi programado um número de faixa que excede 20;
  - o tempo total de leitura excedeu 100 minutos.

## Reprodução de CDs sem interrupção

### — Reprodução Sem Paragem

Podem-se reproduzir CDs sem pausar entre faixas.



**1** Carregue em FUNCTION repetidamente, até que «CD» apareça no mostrador; a seguir, coloque um CD.

**2** Carregue em NON-STOP para acender o indicador. «NON-STOP PLAY» aparece no mostrador.

**3** Carregue em CD ►||.

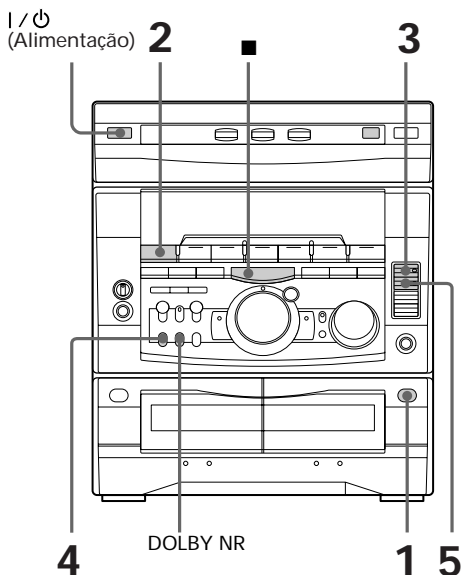
### Para cancelar a reprodução sem paragem

Carregue em NON-STOP de forma que o indicador se apague e «NON-STOP OFF» apareça no mostrador.



# Gravação manual em cassetes

Pode-se gravar o som de CDs, cassetes ou rádio, conforme desejado. Por exemplo, podem-se gravar apenas as músicas desejadas, ou gravar a partir do meio da fita. O nível de gravação é ajustado automaticamente.



- 1** Insira uma cassete em branco no deck B.
- 2** Carregue em FUNCTION repetidamente, até que a fonte que deseja gravar (ex.: CD) seja exibida.
- 3** Pressione ● REC.  
O deck B entra em prontidão para gravar. O indicador em TAPE B ▶ (para o lado frontal) acende-se.

- 4** Carregue em DIRECTION repetidamente, até seleccionar ⇄ para gravar em apenas um dos lados.  
Selecione ⇄ (ou RELAY) quando quiser gravar em ambos os lados.

- 5** Carregue em || PAUSE.  
Tem início a gravação.

- 6** Accione a reprodução da fonte a ser gravada.

Para	Carregue em
Cessar a gravação	■.
Pausar a gravação	PAUSE.

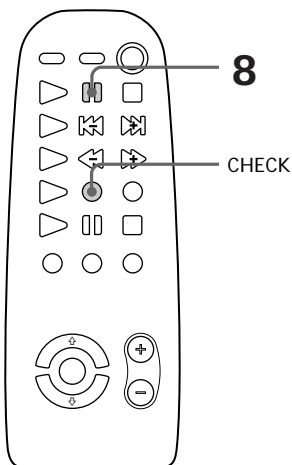
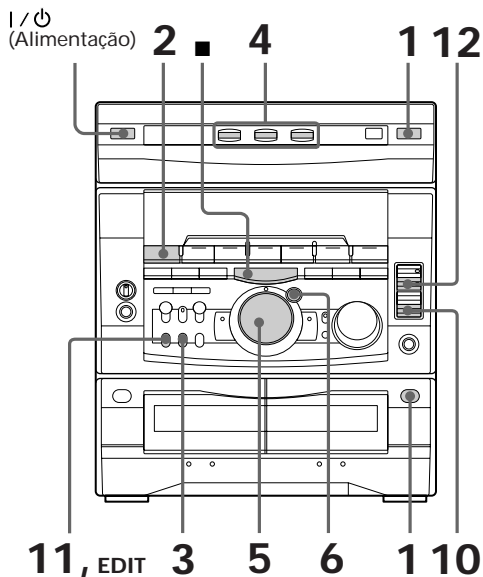
### Conselhos

- Caso queira gravar a partir do lado reverso, carregue em TAPE B ◀ para acender o seu indicador após o pressionamento de ● REC.
- Quando quiser reduzir ruídos sibilantes de fundo da fita em sinais de baixo nível e alta frequência, carregue em DOLBY NR de forma que «DOLBY NR» apareça após o pressionamento de ● REC.
- Na gravação a partir de um CD, pode-se utilizar o anel de avanço/retocesso para seleccionar faixas durante o modo de pausa de reprodução (após o pressionamento de ● REC no passo 3 e antes do pressionamento de || PAUSE no passo 5).

# Gravação de CDs mediante especificação da ordem das faixas

## — Edição de Programas

Podem-se gravar faixas de todos os CDs, na ordem desejada. Na programação, certifique-se de que os tempos de reprodução de cada lado não excedam a duração de um lado da fita.



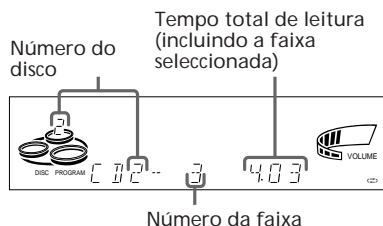
**1** Coloque um CD no leitor de CDs e insira uma cassete em branco no deck B.

**2** Carregue em FUNCTION repetidamente, até que «CD» apareça no mostrador.

**3** Pressione PLAY MODE repetidamente, até que «PROGRAM» apareça no mostrador.

**4** Carregue em uma das teclas DISC 1-3 para seleccionar um CD.

**5** Gire o anel de avanço/retrocesso até que a faixa desejada apareça no mostrador.



**6** Carregue em ENTER/NEXT. A faixa é programada. O número do item programado aparece, seguido do tempo total de leitura.

**7** Para programar faixas adicionais a serem gravadas no lado A, repita os passos de 4 a 6. Salte o passo 4 para seleccionar faixas do mesmo disco.

**8** Pressione II no telecomando para inserir uma pausa no final do lado A. «P» aparece no mostrador e o tempo total de leitura é reajustado a «0.00» no mostrador.

---

**9** Repita os passos 5 e 6 para faixas do mesmo disco, ou os passos de 4 a 6 para faixas de um outro disco, para programar as faixas restantes a serem gravadas no lado B.

---

**10** Pressione CD SYNC.  
O deck B entra em prontidão para gravar e o leitor de discos compactos entra em prontidão para reproduzir. O indicador em TAPE B ► (para o lado frontal) se acende.

---

**11** Pressione DIRECTION repetidamente, até seleccionar ⇌ para gravar em somente um dos lados.  
Selecione ⇄ (ou RELAY) quando quiser gravar em ambos os lados.

---

**12** Carregue em II PAUSE.  
A gravação tem início.

---

### Para cessar a gravação

Pressione ■.

### Para verificar a ordem de programação

Carregue em CHECK no telecomando repetidamente. Após a última faixa, «CHECK END» aparece.

### Para cancelar a edição de programas

Carregue em PLAY MODE repetidamente, até que «PROGRAM» ou «SHUFFLE» desapareça do mostrador.

### Sugestão

Quando quiser reduzir os ruídos sibilantes de fundo em sinais de baixo nível e alta frequência, carregue em DOLBY NR de forma que «DOLBY NR» apareça após o pressionamento de CD SYNC.

## Seleção automática da duração da fita

### — Edição por Seleção de Fita

Pode-se verificar a duração de fita mais apropriada para a gravação de um CD. Note que não se pode utilizar a Edição por Seleção de Fita para discos que contenham mais de 20 faixas.

---

**1** Insira um disco compacto.

---

**2** Carregue em FUNCTION repetidamente, até que «CD» apareça no mostrador.

---

**3** Carregue em EDIT uma vez, de forma que «EDIT» passe a piscar. A duração de fita requerida para o CD correntemente seleccionado aparece, seguida pelo tempo total de reprodução respectivamente para o lado A e o lado B.

---

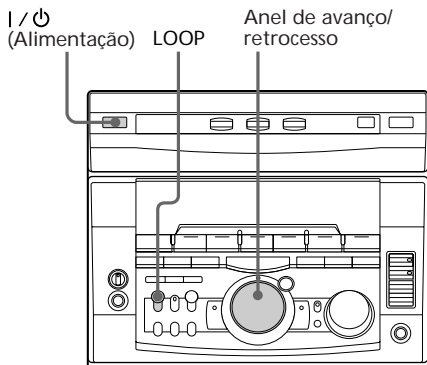
### Nota

Não é possível utilizar esta função após a programação. Para utilizar esta função, deve-se primeiro cancelar o programa mediante o pressionamento de PLAY MODE repetidamente, até que «PROGRAM» ou «SHUFFLE» desapareça do mostrador.

## Trecho de elo de um CD

### — Elo

Com a função de elo, podem-se repetir trechos de um CD durante a reprodução. Isto possibilita a criação de gravações originais.



➔ Mantenha pressionada LOOP durante a reprodução do ponto onde deseja iniciar a função de elo, e libere-a para retornar à reprodução normal.

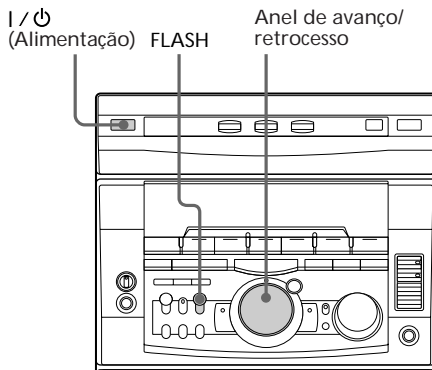
### Para ajustar a duração do elo

Gire o anel de avanço/retrocesso enquanto mantém pressionada LOOP (ou carregue em MUSIC MENU ↑ ou ↓ enquanto mantém pressionada LOOP no telecomando) para seleccionar diferentes durações de elo (LOOP 1~20).

## Trecho de lampejo de um CD

### — Lampejo

Com a função de lampejo, pode-se «iluminar» o som do CD durante a reprodução. Isto possibilita-lhe criar gravações originais.



➔ Mantenha pressionada FLASH durante a reprodução do ponto onde deseja iniciar a função de lampejo, e libere-a para retomar a reprodução normal.

### Para ajustar a duração do lampejo

Gire o anel de avanço/retrocesso enquanto mantém pressionada FLASH (ou carregue em MUSIC MENU ↑ ou ↓ enquanto mantém pressionada FLASH no telecomando) para seleccionar diferentes durações de lampejo (FLASH 1~20).

### Para utilizar LOOP e FLASH simultaneamente

Mantenha pressionadas LOOP e FLASH simultaneamente.

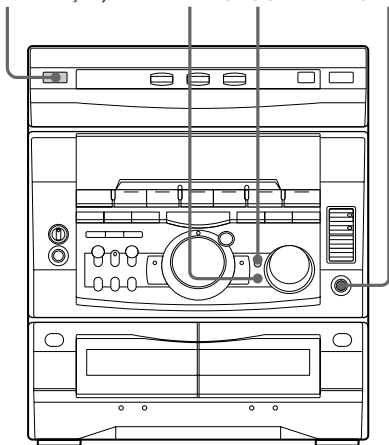
### Notas

- As durações do elo e do lampejo não podem ser ajustadas no decorrer desta operação. Ajuste as durações do elo e do lampejo independentemente, de antemão, se necessário.
- Para gravar o efeito de lampejo, utilize as ligações analógicas (MD/VIDEO OUT) ou o deck de cassetes deste aparelho.

## Ajuste do som

Podem-se reforçar os graves, criar um som mais potente e escutar com auscultadores.

I / ⏻  
(Alimentação)    DBFB    GROOVE    PHONES



### Notas

- Com algumas canções, a música soará distorcida quando se utilizar o sistema DBFB com o equalizador gráfico, se os graves forem demasiadamente intensos. Ajuste os graves lentamente durante a audição de músicas, de forma a poder monitorizar o efeito do ajustamento.
- O cancelamento de GROOVE ajusta DBFB a «DBFB ■■■» e achata a curva de equalização. Para cancelar o nível de DBFB, carregue em DBFB até que a indicação desapareça. Ajuste a equalização para obter o efeito desejado.

### Para escutar através de auscultadores

Ligue os auscultadores à tomada PHONES. Nenhum som será emanado pelos altifalantes.

### Nota

#### (excepto no modelo para a Europa)

Caso tenha ligado um superaltifalante de graves, note que o som será emanado do superaltifalante de graves, mesmo que auscultadores sejam ligados. Desligue a alimentação do superaltifalante de graves quando utilizar auscultadores.

### Para reforçar os graves (DBFB)

Carregue em DBFB\*.

Cada vez que se pressiona esta tecla, a indicação altera-se como segue:



\* DBFB = Dynamic Bass Feedback (Realimentação Dinâmica de Graves)

### Para obter um som potente (GROOVE)

Carregue em GROOVE. O volume altera-se ao modo de alimentação, DBFB é automaticamente ajustada à intensidade total, a curva de equalização altera-se e a tecla «GROOVE» acende-se. Carregue em GROOVE novamente para retornar ao volume prévio.

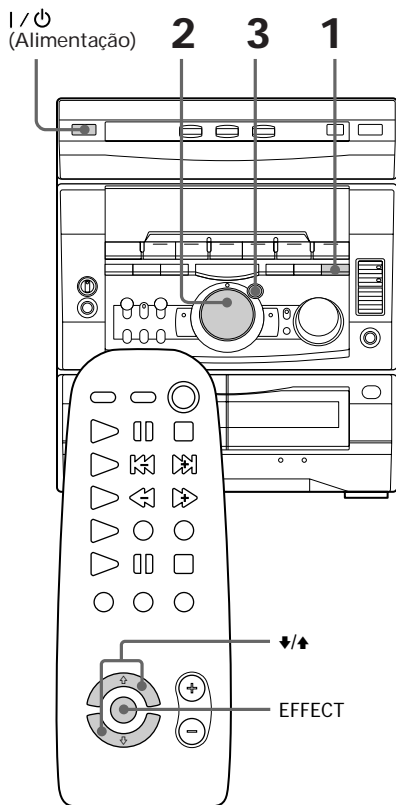
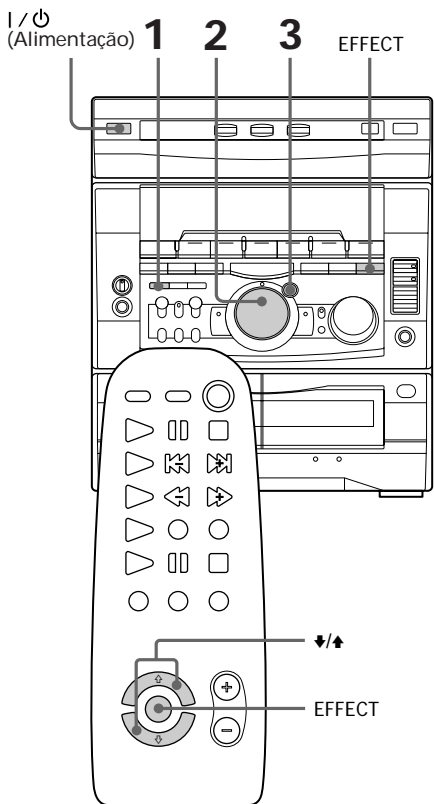
# Seleção do efeito de áudio

O menu de efeito de áudio possibilita-lhe seleccionar as características do áudio de acordo com o som em audição.

A função de arquivo personalizado (consulte «Criação de um arquivo de efeitos sonoros personalizados» permite-lhe armazenar os seus próprios efeitos (somente MHC-GRX9000/ RX900/GRX7/GRX7J/ MHC-RX77 (modelo para Canadá)).

**MHC-GRX9000 / RX900 / GRX7 / GRX7J / MHC-RX77 (modelo para Canadá)**

**MHC-R700 / GRX5 / RX66 / RX77S  
MHC-RX77 (excepto modelo para  
Canadá)**



- 1** Carregue em FILE SELECT.  
O último efeito escolhido aparece no mostrador.
- 2** Utilize o anel de avanço/retrocesso para seleccionar o pré-ajuste desejado.  
O nome do pré-ajuste aparece no mostrador.  
Consulte a tabela «Opções do menu musical».
- 3** Carregue em ENTER/NEXT.

## Para cancelar o efeito

MHC-GRX9000 / RX900 / GRX7 / GRX7J / MHC-RX77 (modelo para Canadá)

Carregue em EFFECT no painel frontal (ou no telecomando) repetidamente, de forma que «EFFECT OFF» apareça no mostrador.

MHC-R700 / GRX5 / RX66 / RX77S  
MHC-RX77 (excepto modelo para Canadá)

Carregue em EFFECT no telecomando repetidamente, de forma que «EFFECT OFF» apareça no mostrador.

## Opções do menu musical

«SUR ■■■■■■■■» aparece, caso se seleccione um efeito com efeitos perimétricos.

MHC-GRX9000 / RX900 / GRX7 / GRX7J / MHC-RX77 (modelo para Canadá)

Efeito	Para
ROCK	Fontes de música padrão
POP	
JAZZ	
DANCE	
SOUL	
ACTION	Trilhas sonoras e
ROMANCE	situações especiais de
SF	audição
DRAMA	
SPORTS	
SHOOTING	Jogos de vídeo
RACING	
RPG	
BATTLE	
ADVENTURE	
P FILE 1~5	Arquivo personalizado

MHC-R700 / GRX5 / RX66 / RX77S  
MHC-RX77 (excepto modelo para Canadá)

Efeito	Para
ROCK	Fontes de música padrão
POP	
JAZZ	
DANCE	
SOUL	
ACTION	Trilhas sonoras e
ROMANCE	situações especiais de
DRAMA	audição
SPORTS	
FLAT	Audição sem efeitos

## Para alterar a indicação do analisador de espectros

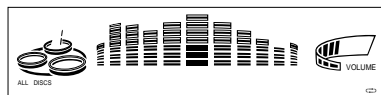
Carregue em DISPLAY/DEMO repetidamente para seleccionar uma das exibições abaixo.

Padrão ①



(Altera-se com a música)

Padrão ②

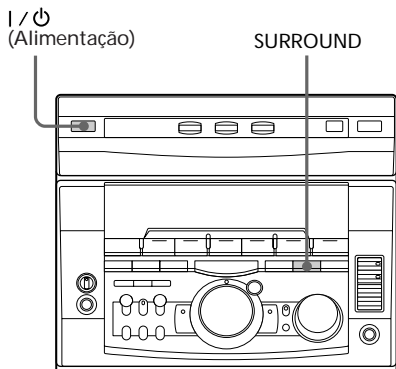


## Nota

A exibição do analisador de espectros altera-se a cada ciclo através das indicações de informações (ou seja, função → relógio → efeito).

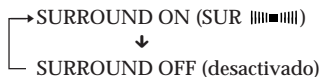
## Seleção do efeito perimétrico

Pode-se desfrutar do efeito perimétrico.



➔ Carregue em SURROUND para activar ou desactivar o efeito perimétrico.

Cada vez que se pressiona tal tecla, a exibição altera-se como segue:



**Conselho (somente para MHC-GRX9000 / RX900 / GRX7 / GRX7J e MHC-RX77 (modelo para Canadá))**

Caso queira memorizar o efeito, armazene-o num arquivo personalizado (consulte «Criação de um arquivo de efeitos sonoros personalizados»).

### Nota

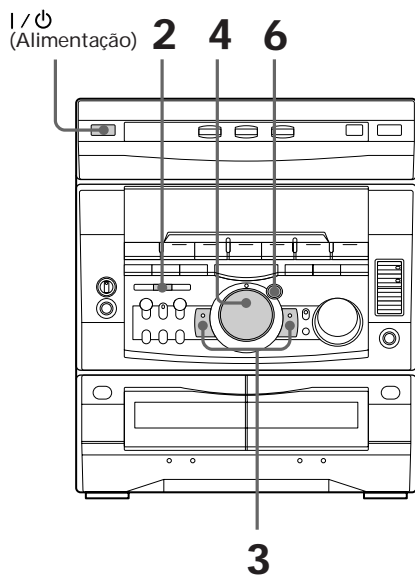
Quando outros efeitos sonoros forem escolhidos, os efeitos perimétricos serão cancelados.

## Ajuste do equalizador gráfico

(Somente MHC-GRX9000 / RX900 / GRX7 / GRX7J e MHC-RX77 (modelo para Canadá))

Pode-se ajustar o som, mediante o aumento ou a redução dos níveis das gamas de frequências específicas.

Antes de executar a operação, primeiro seleccione o efeito de áudio desejado para o som básico.

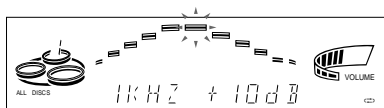


**1** Seleccione o efeito de áudio que deseja para o seu som básico (consulte «Seleção do efeito de áudio»).

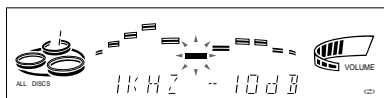
**2** Carregue em GEQ CONTROL



- 3** Carregue em + ou - repetidamente para seleccionar uma banda de frequência.



- 4** Gire o anel de avanço/retrocesso para ajustar o nível.



- 5** Repita os passos 3 e 4.

- 6** Carregue em ENTER/NEXT quando terminar.

#### Nota

Caso escolha um outro efeito de áudio do menu (outro que «EFFECT OFF»), o efeito sonoro ajustado é perdido. Para reter o efeito sonoro ajustado para futuro uso, armazene-o num arquivo personalizado. (Consulte «Criação de um arquivo de efeitos sonoros personalizados».)

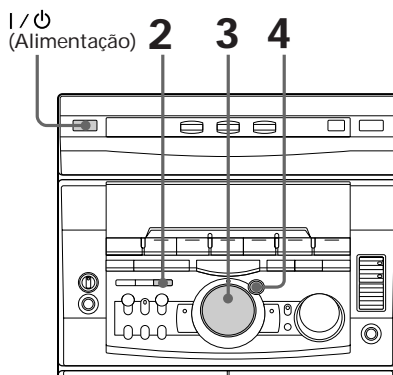
## Criação de um arquivo de efeitos sonoros personalizados

### — Arquivo personalizado

(Somente MHC-GRX9000 / RX900 / GRX7 / GRX7J e MHC-RX77 (modelo para Canadá))

Pode-se criar um arquivo personalizado de padrões de áudio (efeito perimétrico e equalizador gráfico) e armazená-lo na memória do aparelho. Posteriormente, chame um padrão de áudio para reproduzir uma fita, um CD ou um programa de rádio favorito. Crie até cinco arquivos de áudio.

Antes de executar esta operação, seleccione primeiro o efeito sonoro desejado para o seu áudio básico.



- 1** Obtenha o efeito sonoro desejado mediante a utilização do equalizador gráfico e do efeito perimétrico.

- 2** Carregue em P FILE MEMORY. O número do arquivo personalizado aparece no mostrador.



continua...

## ***Criação de um arquivo de efeitos sonoros personalizados (continuação)***

---

**3** Utilize o anel de avanço/retrocesso para seleccionar o número do arquivo (P FILE) onde desejar armazenar o efeito sonoro.

---

**4** Carregue em ENTER/NEXT.  
Os efeitos sonoros ajustados são armazenados sob o número de arquivo seleccionado. Os ajustes previamente armazenados nesta posição de memória são apagados e substituídos pelos novos ajustes.

---

### **Para chamar o arquivo personalizado**

- 1** Pressione FILE SELECT.
- 2** Utilize o anel de avanço/retrocesso para seleccionar o arquivo personalizado desejado.
- 3** Carregue em ENTER/NEXT.

# Utilização do sistema de dados radiofónicos (RDS)

(Somente no modelo para a Europa)

## O que é o sistema de dados radiofónicos ?

O sistema de dados radiofónicos (RDS) é um serviço de transmissão que possibilita às estações de rádio o envio de informações adicionais junto com o sinal de programa regular. Este sintonizador oferece funções RDS convenientes, tais como exibição do nome da estação e localização das estações pelo tipo de programa. RDS está disponível somente para estações FM.\*

### Nota

RDS pode não funcionar apropriadamente, caso a estação sintonizada não esteja a transmitir o sinal RDS correctamente, ou caso a intensidade do sinal seja fraca.

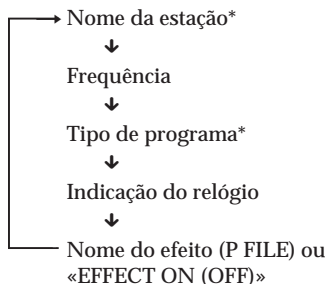
\* Nem todas as estações FM provêm serviços RDS, tampouco o mesmo tipo de serviço. Caso não esteja familiarizado(a) com o sistema RDS, solicite às estações de rádio locais maiores detalhes acerca dos serviços RDS na sua região.

## Recepção de transmissões RDS

→ Basta seleccionar uma estação da banda FM. Quando uma estação que oferece serviços RDS é sintonizada, o nome da estação aparece no mostrador.

## Para verificar a informação RDS

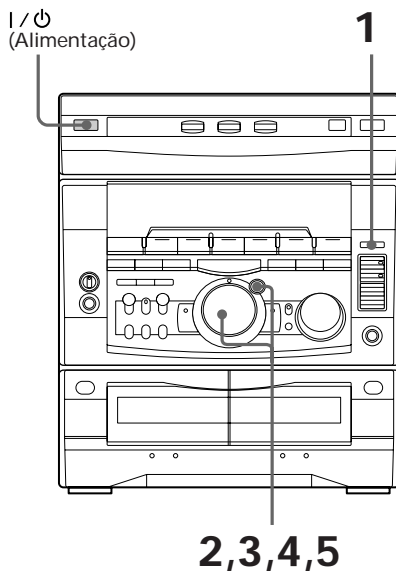
A cada pressionamento de DISPLAY/DEMO, a exibição altera-se como segue:



\* Caso a transmissão RDS não seja recebida, o nome da estação e o tipo de programa poderão não aparecer no mostrador.

## Localização de uma estação pelo tipo de programa (PTY)

Pode-se localizar uma estação desejada mediante a selecção de um tipo de programa. O aparelho sintonizará o tipo de programa correntemente em transmissão dentre as estações RDS armazenadas na memória programada do sintonizador.



Continua...

## Utilização do sistema de dados radiofónicos (RDS) (continuação)

- 1** Carregue em **PTY**.
- 2** Gire o anel de avanço/retrocesso para seleccionar o tipo de programa desejado. Consulte a secção «Lista de tipos de programas» abaixo.
- 3** Carregue em **ENTER/NEXT**.  
O aparelho inicia a busca de estações RDS programadas («SEARCH» e os tipos de programas seleccionados são mostrados alternadamente no mostrador).  
Quando o sintonizador recebe um programa, o número de memória da estação passa a piscar.
- 4** Gire o anel de avanço/retrocesso para exibir o número de memória da estação desejada.
- 5** Carregue em **ENTER/NEXT** durante o piscar do número de memória da estação.

### Para cancelar a busca **PTY**

Carregue em **PTY** novamente.

### Lista de tipos de programas (**PTY**)

---

#### **AFFAIRS**

Programas de tópicos que expandem as notícias correntes

---

#### **ALARM**

Transmissões de emergência

---

#### **CULTURE**

Programas sobre cultura nacional ou regional

---

#### **DRAMA**

Peças teatrais e seriados de rádio

---

#### **EDUCATION**

Programas educacionais, do tipo «como proceder» e aconselhamentos

---

#### **INFORMATION (informação)**

Programas sobre interesses do consumidor, conselhos médicos e meteorologia

---

#### **LIGHT MUSIC**

Música clássica, como instrumentais, peças vocais e corais

---

#### **M.O.R. MUSIC**

Fácil audição (músicas de fundo)

---

#### **NEWS**

Programas de notícias

---

#### **OTHER MUSIC**

Músicas tais como jazz, ritmos e blues, e reggae

---

#### **POP MUSIC**

Programas de música popular

---

#### **ROCK MUSIC**

Programas de música rock

---

#### **SCIENCE**

Programas sobre as ciências naturais

---

#### **CLASSICS**

Execuções de grandes orquestras, música de câmara, ópera, etc.

---

#### **SPORT**

Programas desportivos

---

#### **VARIED**

Programas com entrevistas de celebridades, jogos de painel e comédia

---

#### **NONE**

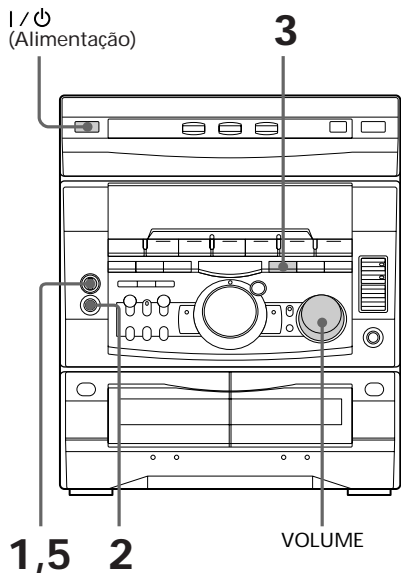
Qualquer programação não definida acima

### **Nota**

«NO **PTY**» aparece quando o tipo de programa que foi seleccionado não está sendo correntemente transmitido.

# Acompanhamento para canto: Karaoke

Pode-se cantar ao longo de qualquer cassette ou CD estéreo mediante a redução da voz do cantor. É necessário ligar um microfone opcional.



**1** Gire MIC LEVEL até MIN para reduzir o nível de controlo do microfone.

**2** Ligue um microfone opcional a MIX MIC.

**3** Carregue em KARAOKE PON / MPX repetidamente para obter o efeito karaoke desejado.

Toda vez que se pressiona a tecla, a indicação altera-se como segue:

KARAOKE PON → MPX R → MPX L  
↑ EFFECT OFF (ON) ↓

O indicador aparece no mostrador quando um modo karaoke é activado.

Para cantar com karaoke por redução do nível do vocal de um CD, seleccione «KARAOKE PON». Para cantar com karaoke de cassetes ou CDs multiplex, seleccione «MPX R» ou «MPX L».

**4** Accione a reprodução da música e ajuste o volume.

**5** Ajuste o volume do microfone mediante o girar de MIC LEVEL.

## Ao terminar

Gire MIC LEVEL até MIN e desligue o microfone de MIX MIC; a seguir, carregue em KARAOKE PON/MPX repetidamente, de forma que «» desapareça.

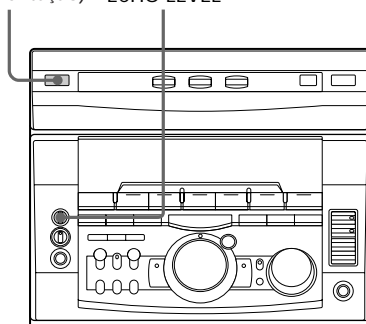
## Nota

Com algumas músicas, os vocais podem não ser cancelados quando se selecciona «KARAOKE PON».

## Ajuste de eco do microfone

(Somente MHC-GRX7 / GRX7J (modelo para o Oriente Médio))

1 / ⏻ (Alimentação) ECHO LEVEL

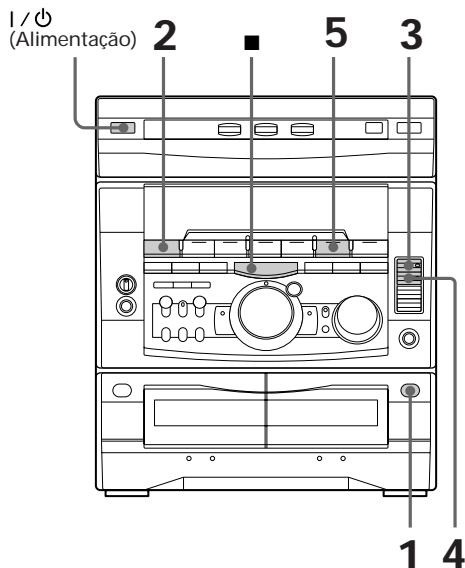


→ Gire ECHO LEVEL para ajustar o efeito de eco.

## Para cancelar o eco

Gire ECHO LEVEL até MIN.

## Mistura e gravação de sons



---

**1** Execute os passos de 1 a 5 acima. A seguir, insira uma cassete no deck B.

---

**2** Carregue em FUNCTION repetidamente, até seleccionar a fonte desejada, e ajuste esta ao modo de pausa.

---

**3** Pressione ● REC.

---

**4** Carregue em || PAUSE.  
Inicia-se a gravação.

---

**5** Pressione CD ►|| para accionar a reprodução do leitor de discos compactos (ou TAPE A ► para deck de cassetes A).  
Tem início a reprodução. Comece a cantar ao longo da música.

---

## Para cessar a gravação

Carregue em ■.

## Conselhos

- Caso ocorra a realimentação acústica (microfonia), aumente a distância entre o microfone e os altifalantes, ou altere o direccionamento do microfone.
- Caso queira gravar somente a sua voz através do microfone, poderá fazê-lo seleccionando a função CD, sem reproduzir um CD.

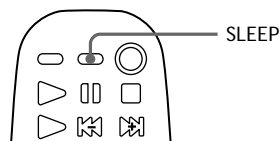
## Notas

- Caso pressione EFFECT ou rechame um efeito sonoro, o modo karaokê é cancelado.
- O som instrumental pode ser reduzido junto com a voz do cantor, quando o som é gravado monofonicamente.
- A voz do cantor pode não ser reduzida quando:
  - somente alguns poucos instrumentos são reproduzidos;
  - está em reprodução um dueto;
  - a fonte possui ecos fortes ou coros;
  - a voz do cantor desvia-se do centro;
  - a voz na fonte está a cantar em alto soprano ou tenor.

## Adormecer ao som de músicas

### — Temporizador adormecedor

Pode-se deixar o sistema desligar-se a um tempo pré-ajustado, de tal forma que se possa adormecer ao som de músicas. É possível programar o tempo de desactivação em intervalos de 10 minutos.



#### → Carregue em SLEEP.

Toda vez que se pressiona a tecla, a indicação de minutos (o tempo de desactivação) altera-se como segue:

AUTO → 90 min. → 80 min. → 70 min.  
→ ... → 10 min. → OFF → AUTO ...

#### Quando se selecciona «AUTO»

A alimentação desliga-se quando a reprodução do CD ou da cassette corrente termina (por até 100 minutos).

#### Para verificar o tempo restante

Carregue em SLEEP uma vez.

#### Para alterar o tempo de desactivação

Selecione o tempo desejado mediante o pressionamento de SLEEP.

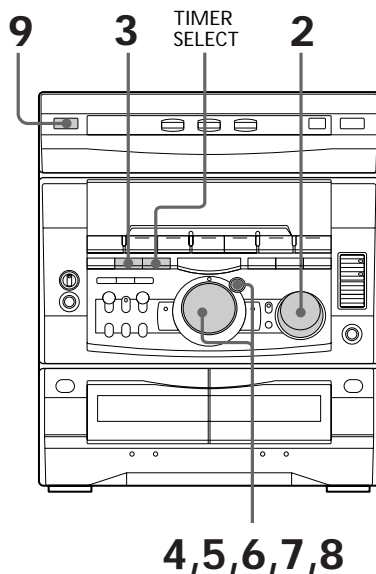
#### Para cancelar a função do temporizador adormecedor

Pressione SLEEP repetidamente, até que «OFF» apareça.

## Despertar ao som de músicas

### — Temporizador despertador

Pode-se despertar ao som de músicas a uma hora pré-ajustada todos os dias. Certifique-se de ter acertado o relógio (consulte «Passo 2: Acerto da hora»).



Continua...

## Despertar ao som de músicas (continuação)

- 1 Prepare a fonte musical que deseja reproduzir.
  - CD: Insira um CD. Para iniciar a partir de uma faixa específica, crie um programa (consulte «Programação de faixas de CD»).
  - Cassete: Insira uma cassete com o lado que deseja reproduzir voltado para frente.
  - Rádio: Sintonize a estação programada desejada (consulte «Passo 3: Programação de estações de rádio»).

- 2 Ajuste o volume.

- 3 Carregue em CLOCK/TIMER SET. «SET (DAILY 1)» é exibida.

- 4 Gire o anel de avanço/retrocesso para seleccionar DAILY 1 ou 2, e então carregue em ENTER/NEXT. «ON» aparece e os dígitos da hora passam a piscar no mostrador.



- 5 Ajuste a hora de início da reprodução.

Gire o anel de avanço/retrocesso para ajustar os dígitos das horas, e então carregue em ENTER/NEXT.

A indicação dos minutos passa a piscar.



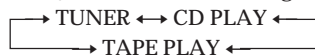
Gire o anel de avanço/retrocesso para ajustar os dígitos dos minutos e então carregue em ENTER/NEXT.

A indicação das horas passa a piscar novamente.

- 6 Ajuste a hora de paragem da reprodução, seguindo o mesmo procedimento acima.

- 7 Gire o anel de avanço/retrocesso até que a fonte musical desejada apareça.

As indicações alteram-se como segue:



- 8 Carregue em ENTER/NEXT.

O tipo de temporizador (DAILY 1 ou DAILY 2), seguido pela hora de início, hora de término e fonte musical, aparece, e então a exibição original retorna.

- 9 Desligue a alimentação.



### Para verificar o ajuste

Carregue em TIMER SELECT e gire o anel de avanço/retrocesso para seleccionar o modo respectivo (DAILY 1 ou DAILY 2) e então pressione ENTER/NEXT.

Para alterar o ajuste, recomece a partir do passo 1.

### Para cancelar o funcionamento do temporizador

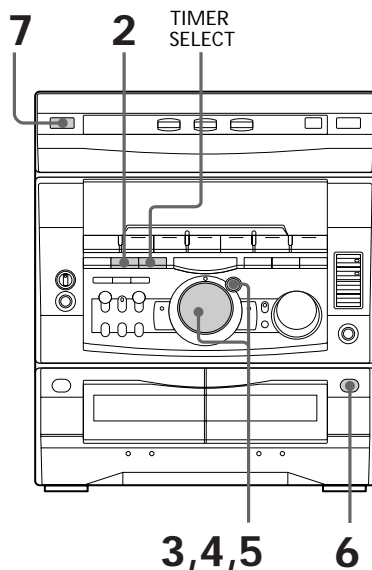
Carregue em TIMER SELECT e gire o anel de avanço/retrocesso para seleccionar «TIMER OFF», e então pressione ENTER/NEXT.

### Informação

A alimentação liga-se 15 segundos antes da hora programada.

## Gravação temporizada de programas de rádio

Para gravar temporizadamente, deve-se programar a estação de rádio (consulte «Passo 3: Programação de estações de rádio») e acertar o relógio (consulte «Passo 2: Acerto da hora») de antemão.



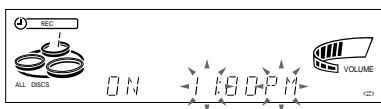
Continua...

## Gravação temporizada de programas de rádio (continuação)

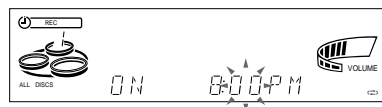
**1** Sintonize a estação de rádio programada (consulte «Audição do rádio»).

**2** Carregue em CLOCK/TIMER SET. «SET (DAILY 1)» aparece.

**3** Gire o anel de avanço/retrocesso para seleccionar «REC», e então carregue em ENTER/NEXT. «ON» aparece e os dígitos da hora piscam no mostrador.



**4** Ajuste a hora de início da gravação. Gire o anel de avanço/retrocesso para ajustar os dígitos das horas e então carregue em ENTER/NEXT. A indicação dos minutos passa a piscar.



Gire o anel de avanço/retrocesso para ajustar os dígitos dos minutos e então carregue em ENTER/NEXT. A indicação das horas volta a piscar.

**5** Ajuste a hora de paragem da gravação, seguindo o mesmo procedimento acima. A hora de início aparece, seguida pela hora de término, a estação de rádio programada a ser gravada (ex.: «TUNER FM 5»), e então a exibição original retorna.

**6** Insira uma fita gravável.

**7** Desligue a alimentação. Quando a gravação começar, o nível de volume será ajustado ao mínimo.

### Para verificar o ajuste

Carregue em TIMER SELECT e gire o anel de avanço/retrocesso para seleccionar «REC», e então pressione ENTER/NEXT.

Para alterar o ajuste, recomece a partir do passo 1.

### Para cancelar o funcionamento do temporizador

Carregue em TIMER SELECT e gire o anel de avanço/retrocesso para seleccionar «TIMER OFF», e então pressione ENTER/NEXT.

### Nota

Caso a alimentação esteja ligada na hora pré-ajustada, a gravação não será efectuada.

## Precauções

### Acerca da voltagem de funcionamento

Antes de utilizar o sistema, verifique se a voltagem de funcionamento do seu sistema é idêntica à tensão da rede eléctrica local.

### Acerca da segurança

- O aparelho não estará desligado da fonte de alimentação CA (rede eléctrica) enquanto permanecer ligado a uma tomada da rede, mesmo que o aparelho em si tenha sido desligado.
- Desligue o sistema da tomada da rede CA, caso não vá ser utilizado por um longo intervalo. Para desligar o fio (cabo de alimentação CA), puxe-o pelo ficha. Nunca puxe pelo próprio fio.
- Se algum objecto sólido ou líquido cair dentro de um componente, desligue o sistema estéreo da rede eléctrica e submeta-o a uma averiguação técnica por pessoal qualificado antes de voltar a utilizá-lo.
- O cabo de alimentação CA deve ser trocado somente em serviços qualificados.

### Acerca da localização

- Instale o sistema estéreo em um local com ventilação adequada, de modo a evitar o sobreaquecimento interno do mesmo.
- Não instale o aparelho em uma posição inclinada.
- Não instale o aparelho em um local:
  - extremamente quente ou frio
  - sujeito a poeira ou sujidade
  - muito húmido
  - sujeito a vibrações
  - sujeito à luz solar directa

### Acerca do funcionamento

- Caso o sistema estéreo seja transportado directamente de um local frio para um quente, ou seja colocado em um recinto muito húmido, poderá ocorrer condensação de humidade sobre a lente no interior do leitor de discos compactos. Se isto ocorrer, o sistema não funcionará apropriadamente. Remova o CD e deixe o sistema ligado por cerca de uma hora, até que a humidade evapore.
- Ao deslocar o sistema, retire todos os discos.

Caso surja alguma dúvida ou problema concernente a este sistema estéreo, consulte o seu agente Sony mais próximo.

### Notas acerca dos CDs

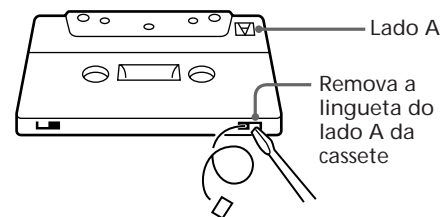
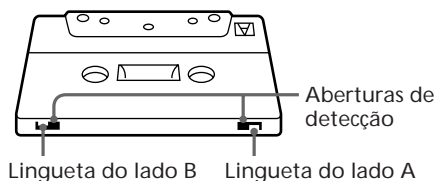
- Antes de reproduzir, limpe o disco compacto com um pano de limpeza, a partir do centro do CD para o exterior.
- Não utilize solventes tais como benzina, diluente, limpadores comercialmente disponíveis ou aerossóis antiestáticos destinados a LPs de vinilo.
- Não exponha o CD à luz solar directa ou a fontes de calor tais como condutas de ar quente, tampouco o deixe no interior de um automóvel estacionado sob o sol.

### Limpeza da parte exterior

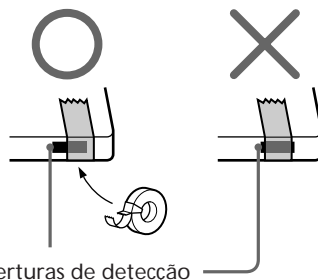
Utilize um pano macio levemente humedecido com solução de detergente suave.

### Para salvaguardar uma fita permanentemente

Para evitar que uma fita seja acidentalmente sobregravada, quebre a lingueta do lado A ou B da cassette, tal como ilustrado.



Se, posteriormente, quiser reutilizar a cassette para gravações, cubra a abertura da lingueta quebrada com fita adesiva. Entretanto, tenha o cuidado de não cobrir os aberturas de detecção que permitem ao leitor de cassetes detectar automaticamente o tipo de fita.



## Precauções (continuação)

### Antes de inserir uma cassete no deck de cassetes

Bobine qualquer folga na fita. Doutra modo, a fita poderá emaranhar-se nas peças do deck de cassetes e avariar-se.

### Na utilização de cassetes com duração superior a 90 minutos

Tal fita é muito elástica. Não altere as operações da fita, tais como reprodução, paragem, bobinagem rápida, etc. com muita frequência. A fita poderá emaranhar-se no deck de cassetes.

### Limpeza das cabeças de fita

Limpe as cabeças de fita após cada 10 horas de utilização. Quando as cabeças de fita apresentarem sujidades:

- o som será distorcido;
- haverá uma redução no nível de som;
- ocorrerão perdas de som;
- o apagamento de fita não será completo;
- poderá não ser possível gravar na fita.

Certifique-se de limpar as cabeças de fita antes de iniciar uma gravação importante ou após reproduzir uma fita antiga. Utilize uma cassete de limpeza do tipo húmido ou seco de venda avulsa. Quanto a detalhes, consulte as instruções da cassete de limpeza.

### Desmagnetização das cabeças de fita

Desmagnetize as cabeças de fita e as peças metálicas que entram em contacto com a fita a cada 20 a 30 horas de uso com uma cassete de desmagnetização de venda avulsa. Quanto a detalhes, consulte as instruções que acompanham a cassete de desmagnetização.

---

## Guia para solução de problemas

Caso depare com algum problema no funcionamento deste sistema estéreo, utilize a lista de verificação a seguir.

Primeiro, verifique se o cabo de alimentação CA está ligado firmemente e se os altifalantes estão ligados correcta e firmemente.

Se algum problema persistir, consulte o seu agente Sony mais próximo.

---

## Generalidades

O mostrador começa a piscar, assim que se liga o cabo de alimentação CA, mesmo que não se tenha ligado o interruptor de alimentação (modo demonstração).

- Carregue em DISPLAY/DEMO com a alimentação desligada.

O modo demonstração aparece automaticamente na primeira vez que se liga o cabo de alimentação CA. Caso haja uma interrupção de energia de duração maior que meio dia, reexecute o seguinte:

- Acerto do relógio (consulte «Passo 2: Acerto da hora»)
- Programação de estações (consulte «Passo 3: Programação de estações de rádio»)
- Ajustes do temporizador (consulte «Despertar ao som de músicas» e «Gravação temporizada de programas de rádio»).

---

### Ausência de som

- Gire VOLUME para a direita.
- Os auscultadores estão ligados.
- Insira somente o trecho desencapado do cabo de altifalante na tomada SPEAKER. A inserção da porção de vinilo do cabo de altifalante irá obstruir as ligações de altifalante.

---

### Ocorrência de severos zumbidos ou interferências

- Um televisor ou videogravador está localizado demasiadamente próximo do sistema estéreo. Aumente a distância entre o sistema estéreo e o televisor ou videogravador.

---

### O som da fonte conjugada é distorcido.

- Caso «VIDEO» apareça no mostrador quando se pressiona FUNCTION, comute a indicação para «MD» (consulte «Nota: Ligação de um videogravador»).

---

### «0:00» (ou «12:00») pisca no mostrador.

- Ocorreu uma interrupção de alimentação. Acerte o relógio e ajuste o temporizador novamente.

---

### O temporizador não funciona.

- Acerte o relógio correctamente.

---

### DAILY 1, DAILY 2 e REC não aparecem quando se pressiona a tecla TIMER SELECT.

- Ajuste o temporizador correctamente.
- Acerte o relógio.

---

### O telecomando não funciona.

- Há um obstáculo entre o telecomando e o sistema.
- O telecomando não está a apontar em direcção ao sensor do sistema.
- As pilhas estão exauridas. Substitua as pilhas.

---

### Ocorrência de realimentação acústica

- Reduza o nível de volume.
- Aumente a distância entre o microfone e os altifalantes, ou altere o direccionamento do microfone.

---

### Persistência de irregularidades de cor no écran de um televisor.

- Desligue o televisor uma vez, a seguir, volte a ligá-lo após 15 a 30 minutos. Caso as irregularidades de cor ainda persistam, aumente a distância entre os altifalantes e o televisor.
- 

---

## Altifalantes

O som é emanado de apenas um canal, ou os volumes esquerdo e direito estão desbalanceados.

- Verifique a ligação dos altifalantes e a localização dos mesmos.

---

### Som com graves insuficientes.

- Verifique se as tomadas + e - do altifalante estão correctamente ligadas.
- 

---

## Leitor de discos compactos

---

### A bandeja de CDs não se fecha.

- O CD não está colocado apropriadamente.

---

### Não é possível reproduzir o CD.

- O CD não está em posição plana no compartimento de disco.
- O CD apresenta sujidades.
- O CD está inserido com o lado impresso voltado para baixo.
- Acúmulo de condensação de humidade. Remova o CD e deixe o sistema ligado por cerca de uma hora, até que a humidade evapore.

---

### A reprodução não se inicia a partir da primeira faixa.

- O leitor está no modo programado ou aleatório. Carregue em PLAY MODE repetidamente, até que «PROGRAM» ou «SHUFFLE» desapareça.

---

### «OVER» está em exibição.

- Atingiu-se o final do CD. Mantenha pressionada ◀ para retornar.
- 

Continua...

## Deck de cassetes

---

Não é possível gravar na fita.

- Nenhuma cassete foi inserida no compartimento de cassete.
- A lingueta foi removida da cassete (consulte «Para salvaguardar uma fita permanentemente» na página 43).
- A fita foi bobinada até o seu fim.

Não é possível gravar nem reproduzir uma fita, ou ocorre diminuição do nível de som.

- As cabeças apresentam sujidades. Limpe-as (consulte «Limpeza das cabeças de fita» na página 44).
- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas. Desmagnetize-as (consulte (Desmagnetização das cabeças de fita) na página 44).

O apagamento da fita não é completo.

- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas. Desmagnetize-as (consulte «Desmagnetização das cabeças de fita» na página 44).

Ocorrência de choro e flutuação excessivos, ou perdas de som.

- Os veios de arrasto ou os roletes pressores apresentam sujidades. Limpe-os (consulte «Limpeza das cabeças de fita» na página 44).

Aumento de ruídos ou apagamento das altas frequências.

- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas. Desmagnetize-as (consulte «Desmagnetização das cabeças de fita» na página 44).

Após pressionar ► (◄) ou ≡, ouve-se um ruído mecânico, «EJECT» aparece no mostrador e o aparelho entra automaticamente no modo de espera.

- A fita cassete não foi inserida correctamente. Ejecte a cassete e volte a ligar a alimentação.

## Sintonizador

---

Severos zumbidos ou interferências («TUNED» ou «STEREO» pisca no mostrador).

- Ajuste a antena.
- A intensidade do sinal é demasiadamente fraca. Ligue a antena externa.

Não é possível receber um programa FM estéreo em estéreo.

- Carregue em STEREO/MONO de forma que «STEREO» apareça.

**Caso outros problemas não descritos acima ocorram, reinicialize o sistema como segue:**

- 1 Desligue o cabo de alimentação CA da tomada da rede.
- 2 Volte a ligar o cabo de alimentação CA.
- 3 Carregue em ■, ENTER/NEXT e | / ⏻ simultaneamente.
- 4 Carregue em | / ⏻ para ligar a alimentação.

O sistema repõe as programações de fábrica. Todas as programações efectuadas, como as estações programadas, o relógio e o temporizador, são apagadas. Tem de as programar novamente.

# Especificações

## Secção do amplificador

### Modelos para o Canadá:

#### MHC-RX77:

Potência de saída eficaz contínua (referência)  
100 + 100 watts  
(8 ohms a 1 kHz, 10% de D.H.T.)

Distorção harmónica total inferior a 0,07%  
(8 ohms a 1 kHz, 55 W)

#### MHC-RX66:

Potência de saída eficaz contínua (referência)  
60 + 60 watts  
(8 ohms a 1 kHz, 10% de D.H.T.)

Distorção harmónica total inferior a 0,07%  
(6 ohms a 1 kHz, 45 W)

### Modelos para a Europa:

#### MHC-RX900:

Potência de saída DIN (nominal)  
125 + 125 watts  
(8 ohms, a 1 kHz, DIN)

Potência de saída RMS eficaz contínua (referência)  
170 + 170 watts  
(8 ohms a 1 kHz, 10% de D.H.T.)

Potência de saída musical (referência)  
275 + 275 watts  
(8 ohms a 1 kHz, 10% de D.H.T.)

#### MHC-RX77S/RX77/R700:

Potência de saída DIN (nominal)  
60 + 60 watts  
(6 ohms, a 1 kHz, DIN)

Potência de saída eficaz contínua (referência)  
80 + 80 watts  
(6 ohms a 1 kHz, 10% de D.H.T.)

Potência de saída musical (referência)  
135 + 135 watts  
(6 ohms a 1 kHz, 10% de D.H.T.)

### Outros modelos:

#### MHC-GRX9000:

Os valores a seguir foram mensurados a CA 230 V, 50/60 Hz

Potência de saída DIN (nominal)

130 + 130 watts  
(8 ohms, a 1 kHz, DIN)

Potência de saída eficaz contínua (referência)  
160 + 160 watts  
(8 ohms a 1 kHz, 10% de D.H.T.)

Os valores a seguir foram mensurados a CA 120, 220, 240 V, 50/60 Hz

Potência de saída DIN (nominal)  
140 + 140 watts  
(8 ohms, a 1 kHz, DIN)

Potência de saída eficaz contínua (referência)  
170 + 170 watts  
(8 ohms a 1 kHz, 10% de D.H.T.)

Potência de saída musical de pico (referência)  
3000 watts

#### MHC-GRX7/GRX7J:

Os valores a seguir foram mensurados a CA 110, 220 V, 50/60 Hz

Potência de saída DIN (nominal)  
85 + 85 watts  
(8 ohms, a 1 kHz, DIN)

Potência de saída eficaz contínua (referência)  
110 + 110 watts  
(8 ohms a 1 kHz, 10% de D.H.T.)

Os valores a seguir foram mensurados a CA 120, 240 V, 50/60 Hz

Potência de saída DIN (nominal)  
105 + 105 watts  
(8 ohms, a 1 kHz, DIN)

Potência de saída eficaz contínua (referência)  
130 + 130 watts  
(8 ohms a 1 kHz, 10% de D.H.T.)

Potência de saída musical de pico (referência)  
1500 watts

#### MHC-GRX5:

Os valores a seguir foram mensurados a CA 110, 220 V, 50/60 Hz

Potência de saída DIN (nominal)  
50 + 50 watts  
(6 ohms, a 1 kHz, DIN)

Potência de saída eficaz contínua (referência)  
65 + 65 watts  
(6 ohms a 1 kHz, 10% de D.H.T.)

Os valores a seguir foram mensurados a CA 120, 240 V, 50/60 Hz

Potência de saída DIN (nominal)  
60 + 60 watts  
(6 ohms, a 1 kHz, DIN)

Potência de saída eficaz contínua (referência)  
75 + 75 watts  
(6 ohms a 1 kHz, 10% de D.H.T.)

Potência de saída musical de pico (referência)  
1000 watts

## Especificações (continuação)

Entradas MD/VIDEO IN: (tomadas RCA)	voltagem de 450 mV/250 mV, impedância de 47 kohms sensibilidade de 1 mV, impedância de 10 kohms
MIX MIC: (tomada universal) Saídas MD/VIDEO OUT: (tomadas RCA) PHONES: (tomada universal estéreo) SPEAKER: MHC-RX66/GRX5/RX77 (modelos para Europa) /RX77S/R700: MHC-RX900/GRX9000/GRX7/GRX71/ RX77 (modelos para Canadá): SURROUND SPEAKER: (MHC-RX77 somente modelos para o Canadá): SUPER WOOFER: (excepto MHC-R700/RX77S/RX77 modelos para a Europa):	voltagem de 250 mV, impedância de 1 kohms aceita auscultadores de 8 ohms ou mais  aceita impedância de 6 a 16 ohms aceita impedância de 8 a 16 ohms aceita impedância de 16 ohms Tensão de 1 V, impedância de 1 kohm

## Secção do leitor de discos compactos

Sistema	Sistema de áudio digital e disco compacto
Laser	Laser semiconductor ( $\lambda = 780 \text{ nm}$ ) Duração da emissão: contínua
Saída do laser	Máx. de $44,6 \mu\text{W}^*$ * Esta saída corresponde ao valor mensurado a uma distância de 200 mm a partir da superfície da lente objectiva no Bloco de Leitura Óptica com abertura de 7 mm.
Resposta de frequência	2 Hz - 20 kHz ( $\pm 0,5 \text{ dB}$ )
Comprimento de onda	780 - 790 nm
Relação sinal-ruído	Superior a 90 dB
Gama dinâmica	Superior a 90 dB
CD OPTICAL DIGITAL OUT (tomada de conector óptico quadrado, painel posterior)	
Comprimento de onda	600 nm
Nível de saída	-18 dBm

## Secção do leitor de cassetes

Sistema de gravação	Estéreo de 4 pistas e 2 canais
Resposta de frequência (DOLBY NR OFF)	40 - 13.000 Hz ( $\pm 3 \text{ dB}$ ), utilizando cassetes Sony TYPE I 40 - 14.000 Hz ( $\pm 3 \text{ dB}$ ), utilizando cassetes Sony TYPE II
Choro e flutuação	$\pm 0,15\%$ pico ponderado (IEC) 0,1% eficaz ponderado (NAB) $\pm 0,2\%$ pico ponderado (DIN)

## Secção do sintonizador

Sintonizador super-heteródino FM/AM, FM estéreo

## Secção do sintonizador de FM

Gama de sintonização	
Modelos de 2 bandas:	87,5 - 108,0 MHz
Modelos de 3 bandas (FM - MW - SW):	87,5 - 108,0 MHz
Modelos de 3 bandas (FM - MW - LW):	87,5 - 108,0 MHz
Modelos do tipo 4 bandas:	87,5 - 108,0 MHz
Antena	Filiforme FM
Terminais de antena	75 ohms desbalanceado
Frequência intermediária	10,7 MHz

## Secção do sintonizador UKV (somente no modelo do tipo 4 bandas)

Gama de sintonização	65,0 - 74,0 MHz Stereo Plus
----------------------	--------------------------------



## Secção do sintonizador de AM

Gama de sintonização

No tipo 2 bandas:

Modelo para a América do Norte:

530 - 1.710 kHz  
(com o intervalo ajustado a 10 kHz)

531 - 1.710 kHz  
(com o intervalo ajustado a 9 kHz)

Outros modelos:

531 - 1.602 kHz  
(com o intervalo ajustado a 9 kHz)  
530 - 1.710 kHz  
(com o intervalo ajustado a 10 kHz)

No tipo 3 bandas / 4 bandas:

Modelo para a Europa:

MW: 531 - 1.602 kHz  
(com o intervalo ajustado a 9 kHz)

LW: 153 - 279 kHz  
(com o intervalo ajustado a 3 kHz)

Modelos para o Oriente Médio:

MW: 531 - 1.602 kHz  
(com o intervalo ajustado a 9 kHz)

SW: 5,95 - 17,90 MHz  
(com o intervalo ajustado a 5 kHz)

Outros modelos:

MW: 531 - 1.602 kHz  
(com o intervalo ajustado a 9 kHz)

530 - 1.710 kHz  
(com o intervalo ajustado a 10 kHz)

SW: 5,95 - 17,90 MHz  
(com o intervalo ajustado a 5 kHz)

Antena Antena de quadro AM

Terminais de antena Terminal de antena externa

Frequência intermediária 450 kHz

## Altifalante

SS-RX900 para o MHC-RX900

SS-GRX9000 para o MHC-GRX9000

Sistema de altifalantes 3 vias, 5 unidades, do tipo reflexão de graves

Unidades de altifalantes

De graves (woofer): 15 cm de diâm., tipo cónico x 2

De agudos (tweeter) central: 5 cm de diâm., tipo cónico

De agudos (tweeter) lateral: 5 cm de diâm., tipo cónico x 2

Impedância nominal 8 ohms

Dimensões (l/a/p) Aprox. 250 x 430 x 355 mm

Peso Aprox. 7,5 kg líquido por altifalante

SS-J75 para o MHC-RX77 (modelos para o Canadá)/MHC-GRX7/GRX7J

Sistema de altifalantes 4 vias, 5 unidades, do tipo reflexão de graves

Unidades de altifalantes

De graves (woofer): 17 cm de diâm., tipo cónico

De agudos (tweeter) central: 5 cm de diâm., tipo cónico

De agudos (tweeter) lateral: 5 cm de diâm., tipo cónico x 2

Superagudos (super tweeter): 2 cm de diâm., tipo dómico

Impedância nominal 8 ohms

Dimensões (l/a/p) Aprox. 230 x 335 x 310 mm

Peso Aprox. 5 kg líquido por altifalante

SS-J70 para o MHC-RX77S

Sistema de altifalantes 4 vias, 5 unidades, do tipo reflexão de graves

Unidades de altifalantes

De graves (woofer): 17 cm de diâm., tipo cónico

De agudos (tweeter) central: 5 cm de diâm., tipo cónico

De agudos (tweeter) lateral: 5 cm de diâm., tipo cónico x 2

Superagudos (super tweeter): 2 cm de diâm., tipo dómico

Impedância nominal 6 ohms

Dimensões (l/a/p) Aprox. 230 x 335 x 310 mm

Peso Aprox. 5 kg líquido por altifalante

SS-J50 para o MHC-RX77 (modelos para a Europa)/MHC-RX66/MHC-GRX5

SS-J50B para o MHC-R700

Sistema de altifalantes 3 vias, do tipo reflexão de graves

Unidades de altifalantes

De graves (woofer): 15 cm de diâm., tipo cónico

De agudos (tweeter): 5 cm de diâm., tipo cónico

Superagudos (super tweeter): 2 cm de diâm., tipo dómico

Impedância nominal 6 ohms

Dimensões (l/a/p) Aprox. 220 x 335 x 305 mm

Peso Aprox. 4 kg líquido por altifalante

## Especificações (continuação)

### Generalidades

Alimentação requerida

Modelos para a América do Norte:

120 V CA, 60 Hz

Modelos para a Europa: 230 V CA, 50/60 Hz

Modelos para o México: 120 V CA, 50/60 Hz

Modelos para a Austrália, Israel e África do Sul:

220 - 240 V CA, 50/60 Hz

Modelos para a Tailândia:

MHC-GRX5/GRX7: 220 - 240 V CA, 50/60 Hz

MHC-GRX9000: 220 V CA, 50/60 Hz

Outros modelos:

MHC-GRX5/GRX7/GRX7J:

110 - 120 V ou 220 - 240 V

CA, 50/60 Hz

MHC-GRX9000: 120 V, 220 V ou 230 - 240 V

CA, 50/60 Hz

### Consumo

Modelos para os E.U.A.:

MHC-RX66: 140 watts

Modelos para o Canadá:

MHC-RX66: 120 watts

MHC-RX77: 195 watts

Modelos para a Europa:

MHC-RX77/RX77S/R700: 140 watts

MHC-RX900: 300 watts

Outros modelos:

MHC-GRX5: 140 watts

MHC-GRX7/GRX7J: 250 watts

MHC-GRX9000: 330 watts

Dimensões (l/a/p)

Approx. 280 x 335 x 380  
mm

### Peso

Modelos para os E.U.A.:

MHC-RX66: Approx. 8,8 kg

Modelos para o Canadá:

MHC-RX66: Approx. 8,4 kg

MHC-RX77: Approx. 9,5 kg

Modelos para a Europa:

MHC-RX77/RX77S/R700: Approx. 9,1 kg

MHC-RX900: Approx. 11,7 kg

Outros modelos:

MHC-GRX5: Approx. 9,4 kg

MHC-GRX7/GRX7J: Approx. 10,2 kg

MHC-GRX9000: Approx. 12,0 kg

Acessórios fornecidos: Antena de quadro AM (1)  
Telecomando RM-SR5 (1)  
Pilhas (2)  
Antena filiforme FM (1)  
Cabos de altifalante (2)  
Calços de altifalante frontal (8)

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

# Índice remissivo

## A, B, C, D

- Acerto da hora 6
- Acerto do relógio 6
- Ajustamento do som 29
- Ajuste
  - de efeitos de áudio 30
  - do som 29
  - do volume 13, 15, 18
- Altifalantes 4, 10
- Antenas 5, 11
- Arquivo personalizado 33

## E, F

- Edição 27
- Elo 28
- Estações de rádio
  - programação de 7
  - sintonização de 15

## G, H

- Gravação
  - de CDs 14
  - de programas de rádio 16
  - temporizada 41
- Gravação sincronizada de CDs 14
- Guia para solução de problemas 44

## I, J

- Intervalo de sintonização 8, 48

## K

- Karaokê 37

## L

- Lampejo 28
- Leitor de discos compactos 12, 20

- Ligação. *Consulte* Ligação do sistema
- Ligação
  - da alimentação 5
  - de antenas 5, 11
  - de componentes opcionais 9
  - do sistema 4

## M

- Mostrador 20, 31

## N, O

- Nome da estação 35

## P, Q

- Pilhas 6
- Programação de estações de rádio 7
- Protecção de gravações 43
- PTY 35

## R

- Reinicialização do sistema 46
- Reprodução
  - de CDs 12
  - de estações de rádio programadas 15
  - de faixas em ordem aleatória (leitura aleatória) 22
  - de faixas na ordem desejada (leitura programada) 23
  - repetida de faixas (leitura repetida) 21
- Reprodução aleatória 22
- Reprodução a um toque 13, 16, 18
- Reprodução normal 12
- Reprodução programada 23
- Reprodução repetida 21

## S

- Salvaguarda de gravações 43
- Seleção Automática da Fonte 13, 16, 18
- Seleção do efeito de audio 30

- Sintonização programada 15
- Sintonizador 7, 15
- Sistema de dados radiofónicos 35

## T, U, V, W, X, Y, Z

- Temporizador
  - adormecer ao som de músicas 39
  - despertar ao som de músicas 39
  - gravação temporizada 41
- Temporizador adormecedor 39
- Temporizador despertador 39

